Do Võ Phi Hùng Cựu HS Petrus Ký (67-74) tặng Huỳnh Chiếu Đẳng chủ Kho Sách Xưa Quán Ven Đường

SỐ 206 ★ NĂM THỨ 3 ★ BỘ MỚI ★ 2Đ.

ĐỒNG nhựt-báo

THỨ BA 5-10, THỨ TƯ 6-10 (ngày 11-9, 12-9 Â.L.)

Chủ Nhiệm kiêm Chủ Bút: CHU-TỬ, CHU-VAN-BÌNH

Tòa soạn và Trị sự 54 Thủ-Khoa-Huân, Saigon ★ Đ.T. : 24.928 ★

Tổng Thư ký tòa soạn: ĐẶNG-GIAO

BẮC VIỆT CHỬI ĐẮNG LAO ĐỘNG ANH

LUÂN ĐÔN (4-10) Reuter.— Ngoại trưởng Anh tuyên bố, đang đi lực quan hơn 1 chút một vì tình hình hiện nay tại VN sáng sủa so với bỉ đầu năm. Ông cũng cho biết trong cuộc hội đàm với ngoại trưởng Mỹ, ông Dean Rusk, hai đàng sẽ bàn đến 1 vấn đề mới chiến cuộc VN bằng 1 giải pháp hòa bình. Ông Stewart còn nhấn mạnh rằng, BV vẫn phải nhận thức được rằng, qua những cuộc oanh tạc tái hại của Phi cơ HK tuần đầu tháng và những chiến thắng của quân lực VNCH, Bắc Việt sẽ tự lượng sức là họ không thể chiếm thắng được bằng quân sự tại miền Nam VN và chỉ còn có 1 con đường để họ tự cứu là thương thuyết tại bàn hội nghị mà thôi.

XEM TIẾP TRANG 4 3

VỚI GIỌNG RUN RUN T. T. SOEKARNO

Kêu gọi Quân-đội ĐOÀN-KẾT

★ Tình-hình vẫn còn mập mờ

Lần thứ hai, Tổng Thống Soekarno đã liên tiếng trên đài phát thanh với giọng run run để kêu gọi quân đội đoàn kết để tránh âm mưu lợi dụng của bọn Đệ Quốc Thực dân. Ông cũng cải chính rằng Không quân Indonesia không theo bọn phản loạn. TT Soekarno cũng cho biết rằng trong khi có cuộc phản loạn đang diễn ra với những người thân tín ra ngoài thành Djakarta và đã ẩn náu trong 1 trại Không Quân, chuẩn bị lấy 1 chiếc phi cơ để ra ngoài quốc. Ông cho biết, trong khi ra trại Không quân ông nghĩ rằng, tốt kỳ tốt nhất là ở bên một chiếc phi cơ đang nổ máy.

Bộ tư Lệnh quân đội Thủ Đô và Bộ tư Lệnh Cảnh sát đã ra lời kêu gọi, bắn trong 3 ngày các phần tử nổi loạn hoặc những ai có vũ khí phải ra hàng hoặc nạp ngay vũ khí bằng không sẽ bị bắt ăn tử hình. Sở cảnh sát cũng tịch thu ngay từ bao lớn khứt của CS là tờ Harrisnea đã gọi Trung tá U Tum kẻ cầm đầu phản loạn gọi là chiến dịch 30-9 là ánh hùng yêu nước.

Tờ Harrisnee của Cộng sản đã bị tịch thu trước khi phát hành. Còn ở Way Putri cũng của Cộng Sản Indonesia đã bị đình bản.

Hiện nay bộ Tư Lệnh quân khu Thủ Đô Djakarta đã cấp tốc thành lập ngay đoàn quân chuyên xử bắn để xét xử những tên phản loạn và cố lẻ chủ hình nghị.

Vì tan 6 tướng lãnh Indonesia bị quân phiệt loạn bắt cho đến nay vẫn chưa có tin tức rõ ràng những tướng lãnh này bị giam ở đâu và cũng, theo tiết lộ đầy đủ tên tuổi của các tướng vị lãnh. Người ta chỉ được tin rằng, Ngoại Tổng Tư lệnh quân đội Indonesia đã bị thương nơi chân khuỷu lại có tin đồn tướng Yani đã bị bắn chết, chưa có tin đích xác về vụ tướng Yani chết. Nhưng con tướng Banjitung thì bị quân phiến loạn vây bắt tại nhà và bị bắn chết ngay trước cửa nhà. trước mặt thân nhân và gia đình. Người em ruột của tướng Banjitung cũng là 1 tướng lãnh cũng đã bị bắn chết sau người anh độ 15 ngày.

Hiện nay, trên đài phát thanh các đảng phái, các đoàn thể cũng như các tư nhân đã lên tiếng ủng hộ và hậu thuẫn cho Tổng Thống

XEM TIẾP TRANG 4 H

DƯ LUẬN HOA KỲ quanh vụ đảo chánh Ở INDONESIA

T. Nhựt

Nhà cầm quyền Hoa kỳ cho rằng vụ đảo chính vừa xảy được một nhóm gồm có một vài phần tử thân cộng chủ trương. Sau vụ âm mưu đảo chánh một số lãnh tụ chống cộng vừa khoa hoạch xong thì Mỹ được trở lại chính quyền. Không biết tình trạng sẽ có đưa lại một kết quả tốt đẹp sau hay có nghĩa gì đối với nền bang giao Mỹ Indonesia đang ở giữa cơn sóng gió.

Vì Tổng Thống vắng chợt vì của Indonesia từ trước đến nay vẫn đứng giữa tình trạng cảng thẳng

XEM TIẾP TRANG 4 B

Đài phát thanh Djakarta chính thức tố cáo

C.S ANÂM MƯU CƯỚP CHÍNH-QUYỀN TẠI INDONESIA

KUALA LUMPUR (Reuter) 3-10.— Đài phát thanh Mã Lai Á hôm nay vừa luận rằng cộng sản đã âm mưu cướp chính quyền ở Indonesia qua những biến cố xảy ra tại Djakarta từ hôm 30 tháng 9.

Đài tuyên bố rằng CS đã quyết định phát động 1 cuộc đảo chánh chống TT Soekarno, sau khi hay được các ý kiến TC chứa bịnh thặc cho TT loạn bảo rằng ông này chống cộng sống được bao lâu nữa.)

Đài Mã lai Á cho biết thêm rằng các các cao bộ C.S. Indonesia đã được huấn luyện quân sự tại phi trường Halim Perdanakusumah, ở gần Djakarta. Các cao bộ đó đều được về trang và mặc quân phục giống

XEM TIẾP TRANG 4 K

BẮC VIỆT CHỐNG ĐỐI VỚI CHÂU ĐỘNG ANH

Cuộc đối thoại nảy lửa trong nắng ấm, trong bùn lầy.

★ Thanh niên đòi hỏi vô ý thức, bất hợp lý sẽ thẳng tay tiêu diệt.

★ 4 TH. SẼ BÌNH ĐỊNH XONG MIỀN TRUNG

★ 1 TRIỆU Đ. TẶNG ĐỒNG BÀO XÓM MỚI

NGUYỄN-KHẮC-NHÂN ghi

Sự gian khổ của toàn dân

«Sự chịu đựng gian khổ trong 10 ngày cùng tác của anh chị em Thanh niên, SV, học sinh quan sống trong trên nhưng lực sự phải đâm mưa gió nắng, sẵn trong lều nhỏ cũng đã cảm thấy gian khổ. Sự gian khổ của quý bạn so sánh với 10 triệu đồng Việt chưa đủ đền đáp cả, nhưng là đối với đời sống của người chiến sĩ ngoài tiền tuyến...»

Tiếp theo Thiếu tướng đã đề cập đến nhiều vấn đề, quan trọng vào là vấn đề xã hội Việt Nam hiện tại.

Sau hai năm Cách mạng

«Sau 2 năm sau ngày Cách mạng, bao nhiêu người, bao nhiêu đoàn thể đã hô hào thanh niên hãy chống lại bọn Cộng sản, mà bây giờ 2 năm trôi qua đất nước bốn loạn cùng hỗn loạn hơn, dân tình thêu lai điêu lai đó khổ hơn.

Trước đây nhiều người đã lợi dụng không lấy yêu nước thương nòi để tranh giành quyền lợi, gây ảnh hưởng cho phe nhóm của mình, gây thêm nhiều cảnh rối loạn. Họ lại còn đặt trọng tâm vào sự đã kích, lấy sự đạo đã ứng nhu, chính phủ có làm thành tích cách mạng, thành tích đầu tranh.

Uy quyền quốc gia

Thời hết trong 10 ngày xuống đường của thanh niên, thì 3 cuộc đảo, 5 nhân lên, vì sự bỗng bột của thơ.

Thanh niên đòi hỏi hợp lý chính quyền triệt để giúp đỡ.

Thanh niên đòi hỏi vô ý thức, bất hợp lý chính quyền sẽ mang uy quyền và sức mạnh của Quốc gia mà tiêu diệt...» Tiếp theo Thiếu tướng đã cập đến vấn đề.

Thành thị và thôn quê

«Chính quyền hãy quan tâm đến nhu cầu nhân dân thôn quê hơn là thành thị, mà chính sách thôn quê. Chính quyền hãy giúp đỡ nhu nhà nông, mua gỗ chế, mua tôn, để thôn nên đầy đủ nhu cần cấp thiết tại thôn quê.

Đó thì không có quyền đòi hỏi chính quyền 1 sự giúp đỡ nào nữa mà phải gộp tay với chính quyền để xây dựng lại làng mạc, thôn xóm.

Đối thoại nảy lửa trong bùn lầy

Sau bài diễn từ, TT đã được anh Trại trưởng hướng dẫn đi thăm đồng bào tạm trú trong Ấp. Trên đường lầy lội, Th.T đã dừng lại bước vào một căn nhà là tồi tàn nhất vẹn vẹn độ 2m,2 để hỏi hàn hỏi sức khỏe của một thiếu phụ đang bồng đứa con chưa đầy 2 tuổi trên tay. Trên đường đi thiếu tướng vào đúng 10 con nhà. Cần cuối cùng Thiếu Tướng đã ân cần hỏi một trò chuyện với 1 cụ già trên 50t. Sau đây là những mẩu chuyện đơn nhỏ mà phái viên Sáng đã ghi vội.

— Qué ông ở mô?

— Dạ thưa Th.Tướng ở Bảng Sơn.

— Ô, cả mùng vẫn là quê hương không?

— Dạ mong lắm nhưng người đã nhà cửa đâu bị phá hoại cả rồi con chỉ nửa mà về.

— Ô khổn lắc Chính phủ sẽ bình định sớt vậy nhé mới, lăng mới.

— Dạ hơn 2 năm nay cũng đã nghe nhiều chính phủ nói xây nhà, bình định, nhưng nhà thì người đã cuối quốc!) số 1 mà còn bị VC phá nữa mà buồng chi trong thôn xóm xa xôi.

— Chính phủ hứa chắc mà, ết Chuẩn tướng Thắng người đã bình định không lâu đâu.

— Dạ đâu được vậy? Nếu được thì qui hóa quá.

Tiếp theo đó TT đã đi thăm 112 cán nhà vừa mới do anh chị em thanh niên trong CTCT bắc 65 dựng xong. T.T. đã tỷ mỷ ngắm từng cái cột, coi từng cái cửa, chân dịm xuống đất, sờ mó từng miếng vách. TT đã hỏi thăm anh trại trưởng Đã ngọ: Yêu xem vách vậy có phải do Mỹ viện trợ không? Anh trại trưởng giải thích.

— Dạ thưa TT van đâm bảo sẽ do nhà máy Tân Mai sản xuất.

TT dừng lại ở 1 lều đã đầy nước

XEM TIẾP TRANG 4 5

ĐẶC PHÁI VIÊN SỐNG

GHI LẠI 5 ĐIỂM CHÍNH CỦA 2 CUỘC viếng thăm Xóm Mới - « Công trường T.N. » của Tướng Kỳ - Tướng Khang

Cuộc đối thoại nảy lửa trong nắng ấm

10g.14ph. trời lựu đạn khói mầu vàng bốc lên giữa đám cỏ dại. Trực thăng từ từ hạ cánh. Anh Đã Ngọ Yên Tổng trưởng C.T.C.T. bắt 65 kiểm trại trường CTTNĐP trong chiếc áo sơ mi sắc tay, quần khki màu vàng, đôi Sandals à'l bon, cùng với Trung tá Nguyễn Tấn Hồng UVTN ra tận trực thăng tiếp đón Thiếu tướng Nguyễn cao Kỳ, cùng đi với T.T có TT Lê nguyên Khang Tổng Trấn Saigon Gia định. Trong khi đó cách 2, 3 cây số ngàn trên bầu trời xanh lơ, những chiếc đủ dượng từng ra từ những phi cơ VN trong một cuộc tiếp vận bình yên nào đó.

10g10 20ph. Anh Trại trưởng đã người Yêu đọc diễn văn khai mạc: Anh đã đề cập đến nhiều vấn đề Thanh niên. Nhìn lại quá khứ anh phát biểu.

Từ hơn một năm qua, Thanh niên chống ta đã khôi hành bằng các cuộc Vận động Chính trị, những cuộc Biểu tình, các buổi tuyệt thực, đề cảnh tỉnh, hoặc đề phản kháng những chế độ phản Dân tộc và phản dân chủ. Bao nhiêu bạn hữu trong số chúng ta, vòng đi lên xã người Tiếp truyền đề phản đường ý định C.S xâm lăng miền Nam. Chúng ta tiếp tục với cảng tác. Xây Dựng Xã Hội, để chứng Thanh niên giúp ích Đồng bào. Những công việc đó, tôi chiết tưởng không có 1 cá nhân có lương tâm, 1 chính quyền muốn Phụng vụ Dân tộc, 1 nước bọn phe Tự do nào, lại chống lại chúng ta.

Trong trường lai anh em thanh niên tự nguyện.

Chúng ta sẽ tiếp tục đi trên con đường của chúng ta, cho đến khi Tổ quốc chúng ta được Thống nhất.

Sau bài diễn văn của anh Đã ngọc Yên, bác sĩ Nguyễn Tấn Hồng phát biểu cảm tưởng mở đầu bằng một câu rất thơ.

Mặt Trời hôm nay không vắng mặt

Tiếp theo Bác sĩ đề cập đến sự hòa tác giữa thanh niên với Chính quyền. Theo ông: «Sự hòa tác phải diễn ra đều đều không nên trong tay đề là đường lối duy nhất, tốt đẹp nhất.

Trước khi dứt lời BS đã giới thiệu «Mặt Trời hôm nay không vắng mặt».

Để đáp từ bài diễn văn của anh Đã ngọc Yên đồng lê Th.tướng chủ tịch đợt 1 bài diễn văn đã được viết sẵn do 1 Đại úy mở cấp trao lại, nhưng không sau 3 phút sửa lại đôi câu trên, chỉ 1 điều thuốc Salem, ông nghe cứ nói của Tr. tá Nguyễn Tấn Hồng.

— Anh cứ ứng thâu.

Th tướng Chủ tịch trầm tính, đứng trước 3 cái Micro

Mở đầu cho bài diễn từ TT Chủ tịch nhận xét.

Tướng Kỳ Chủ tịch UBHPTU đang ban huấn từ trước đồng bào Công giáo tại Xóm Mới Gò Vấp.

SÁNG NAY ĐỨC C.G. HOÀNG TỚI NỮU-ƯỚC

18 NGÀN CẢNH SÁT ĐƯỢC HUY ĐỘNG GIỮ TRẬT TỰ ★ MỘT TRIỆU NGƯỜI ĐỨNG DỌC ĐƯỜNG ĐÓN TIẾP

HOA THỊNH ĐỐN (UPI) 4.10 Sáng thứ 2 nay, Đức Tuanh Cha Phao Lô đã lực sĩ đến phi trường J.F Kennedy và Đức Thánh Cha sẽ lưu lại Nữu Ước trong vòng 1giờ.

Tổng thống L. Johnson đã đến Nữu Ước để nghênh đón Đức GiáoHoàng Phao lô đệ VI.

Sở Cảnh sát và sở An ninh Hoa kỳ đã bố trí rất cẩn mật.Sở C. sát đã rút về phi trường đến Nữu Ước 18.000 Cảnh sát viên an ninh trên những lộ trình Đức Thánh Cao đi qua. Và công trên quảng đường đề người ta ước lượng có trên 1 triệu người Mỹ và du khách về đón mừng Đức Thánh Cha và có thể nhìn rõ người. Và trong khi ấy 2 triệu người trong 40 nước Âu Mỹ cũng sẽ được thấy rõ người trong suốt lễ triển bảng mầy vô tuyến truyền hình qua vệ tinh Chim Sơn.

Đức Thánh Cha Phao Lô Đệ Lục sẽ đọc 1 bài diễn văn về hòa bình Thế giới trước Đại Hội Đồng LHQ. Sau đó Ngài sẽ đến dùng bữa với Tổng thống Hoa kỳ, L. Johnson tại phòng hội của Tổng thống. Và Đức Thánh Cha Phao Lô Đệ Lục sẽ làm lễ Hòa Bình tại Công trường Quốc Gia ở Nữu Ước.

Đây là lần thứ 1 Đức Giáo Hoàng đến thăm Tây Bán Cầu. Sáng Chúa Nhựt trong 1 buổi lễ tại Công Viên Thánh Pierre, Đức Thánh Cha đã tuyên bố rằng. Ngài viếng thăm LHQ để phục vụ cho nền Hòa bình của Nhân Loại.

Đài Voa ron loan tin rằng, chương trình Anh ngữ của đài Voa sẽ trong thuật tăng giảy, từng phút suốt thời gian Đức Thánh Cha Phao lô đã viếng thăm Nữu Ước cho thích giả đài nay trên toàn thế giới nghe.

ĐỌC TRANG 2

bên trời bẻ kiếm

Sáng nay đặc phái viên Thương Sinh của Sống thấp tùng Tướng Kỳ

Lên đường trong chuyến công du Mã-Lai

SAIGON 4-10 — Theo chương trình đã định, sáng nay Thiếu tướng Chủ tịch UBHPTU đã cùng đoàn tùy tùng đặc biệt bằng đi công du Mã Lai Á trong 3 ngày.

Thấp tùng T.T chủ tịch có một phái đoàn khá đông, trong số các nhân vật cao cấp có T.T Nguyễn Hữu Cầ, phó chủ tịch UBHP Tư kiêm Tổng ủy viên Chiến tranh và Xây Dựng ; T.T Nguyễn Chánh Thi, tư lệnh Quân đoàn I kiêm vùng I chiến thuật ; Đại Tá Phạm V Lăn, tổng giám đốc CSQG.

Đại biểu Lãnh nhy cá bà Nguyễn cao Kỳ và bà Nguyễn hữu Cầ có mặt trong đoàn tùy tùng Thiếu tướng Chủ tịch UBHPTU, cùng một số phóng viên báo chí, trong số nay có ký giả Thương Sinh đặc phái viên của Sống.

TỜ SỰ THẬT CỦA NGA TỐ CÁO TƯỚNG Lý Tôn Nhơn LÀ KẺ THÙ CỦA C.S.

MẠC TƯ KHOA (UPI) 30-10 Hôm nay tờ Sự Thật cơ quan ngôn luận của đảng CSLS gọi viên cựu T.THQC Lý tôn Nhơn là kẻ thù của chủ nghĩa CS Tướng Lý 1 người từng giữ chức Phó TT Trung Hoa quốc gia đã tôn 1 bức mật cơ qua của đảng ở nước Mỹ trong thời kỳ sống lưu vong ở hải ngoại để trở về B.K.

XEM TIẾP TRANG 4 L

DU - ĐẢNG dâm nhân viên công lực ra Tòa ăn Mặt trận Vùng III Chiến Thuật

SAIGON 3-10.— Người tin tức quân quân cho biết, sáng nay tòa án mặt trận vùng 3 Chiến thuật lại tái nhóm để xét xử 2 tên du đảng trước đây đã bắn hung thần viên

XEM TIẾP TRANG 4

VÌ BÓ-LA BỎ VẪN BỊ CHỢ ĐEN

Sẽ có một biện pháp hữu hiệu hơn nữa để chặn đứng nạn « buôn bán » này

SAIGON 4-10.— Như ai nấy đã biết, sở đổi nhà hữu trách quản xự Mỹ tại VN phải đáng tới một loại trên tiếng để phát cho biết ai phục vụ tại đây đều có 1 con đen đồng đều bình hành hành. Fuy nhiên đồng đola đã bắt đầu được đùng tới 1 thang nay cũng không, phải quyết được hoàn hảo vấn đề đặt ra vì số chức hoàn bán chợ đen đồng Mỹ kim vẫn có hy vọng tiếp tục lưu dụng được.

Nhưng từ giữa tháng 7 tranh ấl Mỹ đặt tên là «pink dollar» không phải chỉ được xử dụng riêng tại VN mà hầu hết những nơi có binh sĩ Hoa kỳ đóa trú. Bao đầu có thy đồng đola đó đã bắt đầu được

XEM TIẾP TRANG 4

Tin tức khắp nơi

Tin thêm về chiếc ô tô của Đức Giáo Hoàng khi viếng Nữu Ước

NỮU ƯỚC (AFP) 2-10.— Chiếc xe dành cho Đức Giáo Hoàng Phao Lô VI nhân cuộc thăm viếng Nữu Ước đã sản sàng. Đây là một chiếc xe mui không biệt «Lincoln Continental» mẫu đen, hiệu năm 1964 (trị giá trước khi xức chóa 1.500 Mỹ kim) mà 40 người thợ xức chóa cả ngày lẫn đêm từ hơn 22-9 tại một xưởng máy ở Cincago.

Đặc điểm của chiếc xe là phần sau mui xe có thể gỡ ra để Đức Giáo Hoàng có thể đứng trong đó mà chào, Phần mui trên vẫn để thì trời mưa, những khách giá trị bên cửa sổ hoặc trên bao lơn có thể thấy bằng đàng của Đức Giáo Hoàng.

Đức Giáo Hoàng sẽ ngồi phía sau bên phải, trên 1 ghế dựa cao có tay vịn. Ghế này có thể được điều khiển từng tay để đứng cao 18 phân, giúp cho khán giả có thể thấy rõ Đức Giáo Hoàng.

Hai ngọn đèn sẽ soi sáng Đức Giáo Hoàng khi ngồi cũng như khi đứng. Xe cho có đủ bộ phận máy vô tuyến. Đằng sau xe có thể chứa 6 cảnh binh.

Bốn nhân viên có thể ngồi cạnh bên Đức Giáo Hoàng trong xe.

Dùng sọ người trang hoàng nhà cửa

PORT MORESLEY (Reuter) 2-10.— Đoàn tuần tiễu thành phố đã khám phá 1 bộ lạc Tân Ghi Nê đã dùng sọ người và xương quai hàm để trang hoàng nhà cửa.

Bộ lạc này đang ở rất bên giới giữa Tân Ghi Nê và Tây Irian.

Đoàn số bộ lạc độ 700 người và có lẽ còn một nhóm khác độ 400 nữa. Đa số các nhóm này dùng súng đã và sản bắn bằng cung tên và lao. Nhóm Bubriani — tiến bộ hơn hết — biết dùng một vài dụng cụ bằng thép.

Đoàn các bộ lạc này thường sống trong nhóm 25 hay 30 người, nhóm này cách nhóm khác hai ngày đường.

Tin thêm về vụ nổ trước rạp Hưng Đạo

SAIGON 4-10.— Hồi 19g30 đêm thứ bảy 2-10, một vụ nổ đã xảy ra tại 1 chiếc xe Taxi trên đường Trần Hưng Đạo làm cho 2 người chết và 15 người bị thương, đồng thời gây thiệt hại cho 1 chiếc xe taxi khác và 1 ô-tô Lambretta.

Nguyên vào giờ nói trên, có chiếc xe taxi số NSW-457 chở 2 người ở phía sau vừa đưng lại bên hông trước rạp hát Hưng Đạo tại ngã ba Tự hưng Đạo Ng. cư Trinh, tự trong xe phát ra tiếng nổ dữ dội. Tài xế taxi Tr. văn Đẩu, 30t bị chết ngay và 1 người đàn ông ngồi sau đã bị thương nặng không có cánh cụt và giấy tờ chi cả.

Tiếng nổ phát ra khiến cho 15 người bị thương trong số có 9 người được bằng bó rắc rối và 6 người được điều trị tại bệnh viện (2 người có bệnh viện Bình Dân và 4 người ở bệnh viện Đa Thanh) Đồng thời gây thiệt hại cho chiếc taxi NBR 607 và 1 chiếc xe Lambretta số NA 0800 A gần đó.

Theo người tên Cinh xét Đỗ thành, thì tiếng nổ gây ra bởi lựu đạn đã rút chốt, có thể là quả không bổ chuẩn bị nên vào một nơi nào đó, nhưng vì xe chạy, giảm nhẹ bị vật tay và gây ra tai nạn. Nhà chức trách đang tiến hành cuộc điều tra.

Đã bắt được tên VC liệng lựu đạn vào bót Tân Định

ĐÔ THÀNH (VB).— Lúc 7g50 sáng 7-9 thứ đúng lúc đại tướng 23 tên không bỏ đăng gần chỗ trết em cho đến đường thu gần Nguyễn Khanh và Trần quang Khải liệng trái lựu đạn vào Chi Cảnh sát Tân Định lúc đó nhiều nhân viên Cảnh sát tên đến gần để đi làm.

Lựu đạn nổ làm cho 1 cảnh sát tên là Cao văn Khiêm 39 tuổi chết, người có 10 Cảnh sát và 2 thường dân bị thương. Thời lúc tên đó, 2 người bị thương bỗng nhiên bỏ chạy. Thấy thế, Tiến binh Cảnh sát đuổi theo trong tầm bắn không kể, chiều ngày 1-10, có quan an ninh Đô thành đã tuyên tên không bổ điều vô bót, khai tên là Ng. văn Đây 17 tuổi, nhà ở đường Đề thành Nhơn, tên này là 1 tên quyết tử của VC.

Quý tử tự lấy nửa triệu đi chơi

GIA BỊNH (DL) — Ba Ng. thị Hoe 50tuổi thương ngụ ở đường Phan văn Trị (Gialinh) có đưa con trai là Trần văn Hưt 20t, cậu sắp lấy lo học bánh cho phá tiền cho mẹ.

Ngày 30-9, Hưt sửa mẹ xin 1000đ để đi chơi với bạn gái. Hưt không cho con chuyển bơi. Hưt tức giận thừa lúc bà Hưt đi vắng ở nhà cầy tủ lấy 1 số tư trang có nhiều hột xoàn gắn rửa triệu bạc rồi cuốn gói đi mất.

Sau khi tin kiểm và nhờ chức trách trợ sở, cậy 2-10 bà Hưt đã bắt được Hưt tại Đa Kao. Đây lúc nó ngồi ngồi đến trình với nhà chức trách Hưt đã thú nhận tội và chỉ dẫn cho nhà chức trách tịch thâu lại được 1 số tiền, cô Nguyễn thị Sla đồng ý cho trả số tiền nói trên cũng bị bắt.

Sau Ao thả vịt đến bức thư của Viện hóa đạo

ĐÂY : SỰ THẬT CỦA VIỆC MUA ĐỒ PHẾ THẢI CỦA QUÂN ĐỘI MỸ

TÔ-VĂN ghi

Sáng thứ bảy 2-10 tôi đến Viện Hóa Đạo xin nạp số tiền bằng thăng Nhựt bảo Sống nhận bảo tự 6 em có nhu nam nhân tại khi lại và chiến tranh ở miền Trung tại Vụ Vô Hạ thuộc Tổng Vụ Pháp Sự do Đại Đức Thích Nhật Thiện như trách.

Tại yết bảng Thầy Nhựt Thiện tại văn phòng viện trong thấy tôi đi mừng rỡ hỏi:

— Ông là Văn, tôi định gửi thư đến quý bảo để cám ơn. A con đây nếu, đọc được bức thư này tôi vừa nhận được từ các chuyến bảo Sống viết trong Ao Thả Vịt. Thật là khó tâm ! Tôi và đông coi như người trong gia đình, tôi mới đem với nhau những lời chi tình như thế ấy!

Nói rồi, Thầy Nhựt Thiện lấy trong bì đăng thư 1 phong bì lớn, trong có 1 bức thư đánh máy kèm theo mẫu bảo Sống, mục A1V và người tên Bùi thị Trang Đ. sau đó mới trong phong gạt là bà V. đã nhận đồng UBTU Bảo Trợ Nhi Đồng của Giáo Hội Phật Giáo VNTH đề tên vợ Bộ Tổng tư lệnh quân đội Hòa Kỳ tại VNCH mua lại đồ phế thải của quân lực Mỹ VN. Lời đọc bức thư này của 1 Phật tử gửi thăng đến Đại Đức Thích Nhựt Thiện, trình với thầy Nhựt Thiện và chuyên một bức tên là V. đã cùng 1 nhà vợ Đại Tá Lê Quang Vinh Tổng Nha lại đồ phế thải những xe thải là mặt y làm áp phe thầy mày chủ Ba Lâu mua bán và chia. Trong thư còn 6 câu khiêu chuyện không hay không đẹp của bà V.

Đọc bức thư, tôi cảnh người không cua cu bụng đã xem mà đọc hết được cả bức thư. Là một Phật Tử từng không làm sung làm thuần thành những lúc nên cùng tin tưởng tôi cùng thầy Tổ Sinh nước thế giới đang Tử Bi và của các Đệ Tử của đấng Thế Tôn sẽ xác định cùng nhân lợi thế được mang lên tô cao trong thờ của 1 Phật Tử viết rất chi tình.

Thầy tôi đọc xong thư, Thầy Nhựt Thiện lúc đầu nói:

— Thật là sáu hồ! Thật đau lòng chúng tôi không bao giờ làm những việc sai...

Như thông cảm với sự buồn rầu của Thầy Nhựt Thiện, tôi vội nói:

— Hiểu cả 1 Thiền Tướng Kỳ, tôi nghe Thầy nói với nhà bảo chúng tôi rằng, Thầy không bao giờ nghĩ tay người nước ngoài tiền bạc để làm việc xấu xa hay phá thiện tà bảo lụt và chiến tranh ở miền Trung trừ khi người ngoài

XEM TIẾP TRANG 4 G

DÂN NGHĨ

CÁN BỘ ƯU TÚ CHO NÔNG THÔN!

Từ trước đến nay, chúng chức cán bộ kém khả năng, đạo đức bị chỉ hành kỷ lạt, yếu ớt chính thường phải phục vụ ở những miền xa xôi hiểm trở, mất an ninh. Chỉ những người giỏi, được tuyển thường, mạnh thân thể mới được đi đến những nơi hẻo nghi vật chất. Mặt khác, do sắc cán bộ hạ tầng của những công quan mới thành lập sau nay phục vụ ở nông thôn được tuyển lựa một cách tốt và khá hơn, vì bởi vì hầu hết những người lựa rất là ưu với các hạng cùng chức cán bộ của những ngành, cơ quan thành lập từ xưa.

Do đó, tập thể chúng chức cán bộ ở nông thôn, nói chung nếu không kém về khả năng, xấu về đạo lực thì cũng bất mãn. Chương trình kế hoạch của Chính phủ rất là khi được áp dụng một cách nghiêm chỉnh. Dân chúng khó có thể tin tưởng vào chính quyền quốc gia qua lề lối làm việc, tác phong đạo đức của công chức và cán bộ.

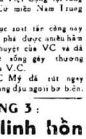
Tình trạng này khiến thì kéo dài bất chính quyền chủ trương tập trung tất cả chú vào, 2 thôn ? Hơn nữa giữa thôn xóm nhiều —rất nhiều—cán bộ, công chức ưu tú để dành giải, cho được dân ca khỏi nạn xuất cuối VC. Để cao được chính nghĩa, đập tan được những luận điệu tuyên truyền xảo trá nhưng rất hấp dẫn của Cộng sản. Chỉ có cán bộ công chức ưu tú chúng mới có thể dành được niềm tin với dịch. Vì, trong đấu tranh chính trị, cán bộ quyết định tất cả.

SÔNG

AO THẢ VỊT

SỰ TRỞ VỀ CỦA ĐỨA CON HOÀNG TĂNG

Đặc biệt bởi Nghệ Thuật vừa xuất diễn xã 1 thầy chính Thanh người ở trường Trên chùa Điều trọng đó Trên giữa thôn thay hàng thật hai tiếng lượn ca 4, 5 bài thơ mới, Tiếu luận cùng đọc Bưu, đủ thứ mới thật khác nhau.



Khi xét qua tự người ấy, tôi tự hỏi: «Lẫm sao đạo nghĩa được Tình yêu và Tình quốc». Có thể nhiều người cũng tự nói như vậy hoặc chẳng ai cần thắc mắc.

— Mất thế đều đã có một tên gọi. Chú nhật Thứ bảy, Thăng bằng, Mùa xuân, 365 ngày. Thế kỷ cuối, Lịch sử, Đất liền cuối...

— Lại có những ngày Hội lễ Thần Dionysos nay thân đạo, nay có những bà hoa những ngày mới.

— Thật là đa dạng, có gì phải định nghĩa, có gì phải định nghĩa một sự trật đều đặt nơi hết. Kẻ đến tại sao người đau khổ người hết hận, người chăng đam mê chính mọi người.

ATV vốn đàn đi, mức mạc không ưa nổi những lời xiêm thăm trên, những câu khen, ai đu sao khen thế ? Trên thành Hiệp vẫn để khen hơn là khen ông đã trường Trên thành Hiệp. Khen để tỏ lòng hi chào đón sự trở về của những đưa con hoàng tăng lang bạt, lãng tiêu. Tuy nhiên ATV để nghị, tự nay nếu có oán sát, thì sát nào bề ngăn oán sát, thì sát của mình để mặn thành khen, mặn bộ trường, tăng trưởng, khi tụt dài, nuôi tài nhập lãng nên, lãng thơ, thì tỉ nhất cũng phải kiếm cớ lẽ gì ? nên ngày anh em. Cho các ông bà đi, các ông mặn chính khen, các ông hăng hách mới thôi, giàu, rồi tôi khi bị xem ông lại không khen, không nịnh nọ, lãng lẽ anh thành thở sẽ nói anh em thì hoi «xấu chưa đẩy. Biện cái ý kiến đi, hoi thì sẽ Trên thành Hiệp!

(Xem tiếp trang 4)

Tài liệu trao đổi sinh ngữ Anh-Pháp — Bản Việt văn của Chu-Tử

BÊN TRẺ BẾ KIẾM

(Số 60)

tác phẩm mới nhất của KIM DUNG
HẠN-GIANG-NHẠN dịch thuật

HỒI 93

Gội gió mưa tìm kiếm lang quân

TÓM TẮT HỒI TRƯỚC

Không không Chân kể những chuyện đã qua ở Cần Nhật Tây rồi đuổi theo Phạm thu Trai.

Viên kiếm Long cùng nữa ở tôi lại kể cho Vi quân Hiệp nghe một chi tiết về Cần nhật Tây bị Vi sự Phu đánh cùng là những mâu chuyện Cần nhật Tây lúc hồi bắt.

Cần nhật Tây hô lên sung. Đột nhiên bắn khu lên một tiếng quát gọi rồi đưng thẳng người lên.

Viên kiếm Long thấy thương thế bắn rất là trầm trọng đã tưởng bắn tắt thở đến nơi rồi. Thế mà bắn đương lên một cách đột ngột lên cho lão sự run lên chân cả người ra, muốn chạy trốn cũng không có đủ sức nữa.

Cần nhật Tây đứng lên, người bắn lão đao luôn mấy cái mới đứng vững. Hắn đo một tay lên trả Viên Kiếm Long nói nhỏ giọng:

— Ông bạn... đi tìm Dương uyển Ngọc... bảo cho nàng biết rằng tôi ha hy gặt vì tay Vi sự Phu... Ông bạn nên nghe lời tôi bạ... rằng gươm chu.

Viên kiếm Long trong lòng khinh bỉ vô cùng, vội đáp ngay:

— Được rồi! Ta nhớ lời ngươi. Nhưng họ tên người là gì?

Cần nhật Tây đáp:

— Tại hạ là... Cần nhật Tây... Dương uyển Ngọc... Vi sự Phu... Ha ha!

Rồi đột nhiên bắn bắt lên một tràng cười quái gở. Dứt tiếng cười bắn đưng ngay ra như cây gỗ không nhúc nhích.

Viên kiếm Long tay biết Cần nhật Tây rồi mà hai chân mình vẫn cứ nhón ra không cử động được.

Hồi lão lão vận vào cây tao lon, đặt thì thế Cần nhật Tây nằm xuống bắn cạnh tao che đi, rồi chạy một mạch về nhà. Lão thấy Vi sự Phu vẫn cứ ngồi thộp mặt ra không nhúc nhích, mà cũng không để ý đến sự có mặt của Viên kiếm Long.

Viên kiếm Long vội cất tiếng gọi:

— Sư cô ơi! Hãn chết rồi!

Vi sự Phu bỗng ngửng đầu lên, trong khoảng thời gian khoảnh khắc này, vẻ mặt đang tiều tụy đi rất nhiều. Ông đương cặp mắt thất thần lên hỏi:

— Hắn có nói gì với người không?

Viên kiếm Long đáp:

— Hắn bảo tiểu đệ bảo tin hắn chết cho Đương Uyển Ngọc hay là chính là sư cô đã giết hắn.

Vi sự Phu nắm lấy tay Viên kiếm Long, trong mắt có hồ lệ ra, ông hỏi:

— Thế ngươi... có chịu lời hắn không?

Viên kiếm Long bị Vi sự Phu nắm tay đau quá vội đáp:

— Lúc ấy... đệ sự hãi quá đã nhận lời với hắn rồi!

Vi sự Phu lớn tiếng quát hỏi:

— Lão sao mà người phải sợ? Hắn sắp chết đến nơi thì con sợ gì? Tại sao người nhận lời hắn?

Viên kiếm Long chưa từng thấy sự hoạnh nhiên đùng đùng như lúc này. Lão sự quá chân tay luống cuống không biết đáp thế nào.

Vi sự Phu lại nắm tay Viên kiếm Long chặt thêm. Hỏi lão đường như con gặp đã người người, ông buông tay Viên kiếm Long ra nói:

— Kiếm Long! Ngươi, cố đi bảo cho Đương cô nương hay không?

Viên kiếm Long vội khoát tay đáp:

— Đệ không nói và không đã cập gì đến chuyện này nữa.

Vi sự Phu lại ngồi xuống thở ngắn ra mặt ý tiêm bâu:

— Ta biết thế nào bảy giờ? Ta nói nàng làm sao cho phải?

Viên kiếm Long bình tĩnh lại bảo:

— Sư cô!... Cần nhật Tây có phải là gã thiếu niên giỏi giang mà sư cô thường đã cập đến không?...

Viên kiếm Long chưa dứt lời thì Vi sự Phu đã tuyệt mất lên, lớn tiếng quát:

— Đừng nói tới nữa! và không bao giờ được nhắc nhở đến hắn!

Ông quát to quá, Viên kiếm Long sự run lên lui lại luôn mấy bước tựa người vào tường sắc mặt tái mét.

★

Viên Kiếm Long thở dài bảo Vi quân Hiệp:

— Rồi tự do không bao giờ ta nhắc tới cái tên Cần nhật Tây nữa, Quân Hiệp! Bữa nay nếu người không nân nỉ thì ta cũng không nói tới đâu.

Mặc dầu lúc nay Viên Kiếm Long đã thành một tay cao thủ có tiếng tăm ở võ lâm mà lão kể chuyện lại với vẻ mặt cung những cử động hãi hùng tựa hồ như cuộc đời... vẫy sau lại xuất hiện ta trước mặt.

Tiểu Phi Nguyệt vội hỏi:

— Ngày kỳ tiền bối có nhìn... mặt Cần nhật Tây không?

Viên Kiếm Long thở dài đáp:

— Sau ta lại không nhận rõ? Vi quân Hiệp mỗi ngày một lớn lên và càng giống Cần nhật Tây như đúc.

Ta biết tăng trong cuộc nay nhất định có điều bí mật và cung trong đó. Nhưng ta không dám nói ra vì ngày đó sư huynh quát to quá mà tai ta có hã bị thông, đến bây giờ vẫn chưa hết ù tai.

Tiểu phi Nguyệt từ từ bước đến bên Vi quân Hiệp, khẽ hỏi:

— Chắc lắy giờ cũng từ đã hiểu rõ được nhiều rồi?

Vi quân Hiệp bằng khuâng đáp:

— Tại hạ hiểu rõ đường chưa vẫn chưa hiểu gì hết!

(Còn nữa)

Phải thận trọng Bịnh nhẹ chữa sai biến thành Nội thương khó trị, vì đã sẩu vào Lục phủ Ngũ tạng, xinh ra các chứng: Đau gan, ruột, bao tử, mộng mị táo đáng. (không kiên tinh) mất ngủ, mỏi hết chân tay, ho lâu đàm suyễn, đau bụng, huyết thiếu, ốm, nghẽn, hậu sản, trẻ em ăn hư, mồ hôi, chậm lớn, ban trái, ho gà. Phải thận trọng để lâu ngày nguy hại đến tánh mạng. Đến ngày thay chuyên mua xem mạch điều trị cho mau lành.

NHÀ THUỐC
BƯƠM VÀNG
Đông Y Dược Sĩ: NGUYỄN VĂN NHỰ
LÂU NĂM KINH NGHIỆM
Trước ở Hải Phòng, nay ở 19b đường Ngô tùng Châu Saigon
(số 644—11.1.63 — 799—16.4.64)

HỒNG NHI TÁN
★ ÔNG TIÊN ★
THUỐC BỔ TRẺ EM CÓN TRONG THÁNG ĐẾN 6 TUỔI:
LÀM BIẾNG BÚ
ỌC SỮA, KHÓC ĐÊM
ĐỔ MỒ HÔI ĐẦU
TRONG MÌNH HẰM NÓNG
GIÚP CHO ĐỨA NHỎ MAU MẠNH VÀ CHỐNG LỚN
Bán ở các tiệm thuốc Bắc
NHÀ THUỐC ÔNG TIÊN — PHU LÂM CHOLON
KN. B.Y.T. số 571 ngày 20.11.64

UỐNG KHÔI CHÍCH
Ta tà, Kiết lỵ — có đàm, máu
VEREX
NGƯỜI LỚN — CON NÍT
Số 64-DGD-QLD/DCD 29-10-63

BẢN DỊCH CỦA NHỰT BAO ANH NGỮ THE SAIGON POST

— 159 —

I don't know what my feelings will be in the future, But I am sure to forget you as I just promised. If you love me, you can be proud that never have I though of any one else as I did of you... And I've discovered that I thought of you for years before my father told me of your proposal, and before I had received your letter... To help you understand me better, I am going to tell you this story:

Once in class you asked me what French writer I liked most. I answered right away that I had read about 30 works by Pierre Benoit, and this surprised you because you wondered why I like that outdated romantic writer. Now I can tell the truth — that if I liked reading Pierre Benoit's books so much it was because according to a magazine, Benoit married the daughter of his friend when he was 60 years old, and they loved each other passionately for 12 years until death! The only difference is that Pierre Benoit found happiness in marriage, while you and I are going our different ways.

(Continued)

BẢN DỊCH PHÁP VĂN

— 159 —

Về sau này, lòng em thế nào thì chưa dám nói, và chắc chắn là em sẽ quên anh như em đã hứa với anh nhưng từ trước đến giờ, nếu anh yêu em, thì anh cũng có thể tự hào là em chưa bao giờ nghĩ tới ai như đã nghĩ tới anh... Và lúc nay, em lại khám phá ra rằng em đã nghĩ tới anh, từ bao nhiêu năm nay, trước khi Ba em cho biết ý của anh, trước khi nhận được thư anh... Để anh nhưng tỏ lòng em đối với anh em kể điều dưới đây cho anh nghe:

* Đã có lần trong giờ dậy học, anh hỏi em thích đọc nhà văn nào nhất của Pháp, thì em đã không lưỡng lự trả lời anh là em đã đọc tới 30 tác phẩm của nhà văn Pierre Benoit khiến anh ngạc nhiên, không hiểu vì sao em lại ưa thích nhà văn hơi «lãm cảm» hơi «lãng mạn cuối mùa» đó. Bây giờ thì em có thể nói thực với anh là sở dĩ em xay mê đọc Pierre Benoit chỉ vì em đã có lần đọc thấy trong một tạp chí nọ là Pierre Benoit năm 60 tuổi mới lấy con gái người bạn và hai người yêu nhau say đắm trong 12 năm trời... cho đến khi năng chết! Thế ra, sở dĩ em mê đọc Pierre Benoit vì mãi tới năm 60 tuổi, Benoit mới lấy con một người bạn! Chỉ khác một điều là Pierre Benoit đã tìm thấy hạnh phúc gia đình còn anh và em thì mỗi người mỗi nẻo.

BAN DỊCH PHÁP VĂN

— 159 —

Je ne sais pas ce que l'avenir me réserve; surement je t'oublierai. Mais ce que je peux te dire c'est que jusqu'ici je n'ai jamais pensé à quelqu'un autant que j'ai pensé à toi... Et à la minute présente je réalise que j'ai pensé à toi depuis de longues années, bien avant que papa me fasse connaitre ton intention, bien avant d'avoir reçu ta lettre... Pour que tu me comprennes bien je te recoate ce qui suit:

Au cours des leçons que tu m'a données, il t'est arrivé de me demander, quel était l'écrivain français que je préferais; je n'ai pas hésité à te répondre que j'avais lu une trentaine de romans de Pierre Benoit, ceci t'a surpris; tu n'as pas compris pourquoi je m'intéressais tant à un auteur un peu confus et d'un romantisme plutôt décadent. Maintenant je peux tout dire pourquoi j'ai été tellement captivée par Pierre Benoit: c'est tout simplement parce que j'ai lu par hasard dans une revue qu'il avait attendu 60 ans pour se marier avec la fille d'un de ses amis et que tous les deux ils s'étaient aimés passionnément durant 12 ans... Jusqu'à la mort de l'épouse! Tu vois maintenant pourquoi j'ai été tant captivée par la lecture de Pierre Benoit: c'est parce qu'il a attendu 60 ans pour se marr r avec la fille d'un de ses amis! Il n'y a qu'un point qui diffère: Pierre Benoit a trouvé le bonheur, quant à nous il nous faudra partir chacun de notre côté...

(À SUIVRE)

ĐÍNH CHÍNH (bản dịch Pháp văn)

Số 153.— 1) chữ constate (dòng 6) sửa lại constater. 2) chữ l'instinct (dòng 11) sửa lại l'instinct. 3) chữ espère (dòng 14) sửa lại espérer.

Số 154.— 1) chữ que Diém. Allait (dòng 4) sửa lại que Diém allait. 2) chữ Thức savait d'avance que faciae ferait qu'accroitre ses difficultés actuelles, sửa lại Thức savait d'avance que ceci ne ferait qu'accroitre ses difficultés familiales. 3) chữ s'en réjouir (dòng 11) sửa lại s'en réjouir.

Số 155.— 1) chữ réfléchet (dòng 6) sửa lại réfléchir. 2) chữ cette après-midi reviendrai (dòng 12) sửa lại cette après-midi je reviendrai. 3) chữ ses sœurs (dòng 19) sửa lại ses soeurs.

Số 156.— 1) chữ réfle chir (dòng 7) sửa lại réfléchir. 2) chữ dans démarche (dòng 8) sửa lại dans sa démarche. 3) chữ sa naturetmi de (dòng 9) sửa lại sa nature timide.

Số 157.— 1) chữ J'espèce que tu (dòng 11) sửa lại J'espère que tu.

CHÚ THÍCH.— Never thought of any one else... as I did of you: chưa bao giờ nghĩ tới ai như đã nghĩ tới anh. discovered: khám phá ra. Outdated romantic writer: nhà văn lãng mạn cuối mùa. Loved each other passionnately until death: yêu nhau say đắm cho đến lúc chết.

CHÚ THÍCH.— Ce que l'avenir me réserve: tương lai sẽ ra sao. Confus: lộn xộn. Romantisme décadent: lãng mạn hết thời. Captivée: bị lôi cuốn. Partir chacun de notre côté: mỗi người đi mỗi ngã.

Phụ nữ SAHARA

Tự do

Phi Châu xưa nay vẫn là một đất không ưu đãi đàn bà. Các tiểu thuyết bảo chế cũng như lịch sử chế thuật lại cuộc đời bi đát của những người con gái vô duyên sau cuộc đời số bị bán làm nô lệ hoặc những người con gái suốt đời bị dày ải quanh bảo bức tường dưới áp lực của phái khác,.. Nói chung lâu con gái Phi Châu rất «khổ» nhưng nói riêng, có một vài vùng tại giữa Sa mạc Sahara, người đàn bà, là được hưởng rất nhiều tự do, có là của tung hoành hơn cả đàn ông và hơn cả phụ nữ Âu Châu.

Điển hình cho loại phụ nữ Sahara được ưu đãi này là phụ nữ miền Touareg là một lãnh thổ thuộc Cộng Hòa Algerie nói, trên nguyên tắc, nhưng trên lãnh vực địa dư cũng như lãnh vực Văn Hóa, miền này hoàn toàn khác biệt với dân tộc Algérie mặc dù bị vùng theo Hồi Giáo.

Tại sao phụ nữ Touareg lại được hưởng quyền lợi như vậy? Nếu đặt câu hỏi với một người Touareg thì người đó sẽ trả lời không cần suy nghĩ: «... Phụ nữ Touareg là con chúa của sự thần Tin Hinan nên tự điển phải được hưởng một quyền lợi đặc biệt».

Nữ Thần nổi loạn

Nữ thần Tin Hinan là ai?... «gang»

THIÊU GIANG thuật

không phải là một nhân vật của «đã sử» như bà chúa «cho» VN. Tin Hinan, là một phụ nữ Qui phái nổi danh trên lực địa Phi Châu và được Văn Hóa Phép Pierre Benoit đưa vào lịch sử văn chương thế giới qua nhân vật « AsTinea »... Tin Hinan đã sống một cuộc đời rất lẫy lừng. Tin Hinan tự bỏ « mạng che mặt » tự trau dồi một cá tính học vấn rất cao siêu để viết những tác phẩm, những câu thơ bất tử... Đặc biệt nhất Tin Hinan không cần đàn ông... Xuất đời Tin Hinan gần như sống I mình... Đến lúc gần chết Tin Hinan tới tại tạp đoàn I cầu lên đặt giỏ bắt cá mà để tắt thở I mình và để giữ trọn vẹn tinh thần độc lập...

Ngày nay con cháu «Tin Hinan» tuy không hoàn toàn giống Tin Hinan» nhưng vẫn giữ được một phần nào «tác phong của «Tinby Tão». Văn bào Leon L'africain viết về phụ nữ Touareg:

...Phụ nữ Touareg là những người đàn bà đẹp nhất vùng Sahara... Họ nói chuyện duyên dáng hấp dẫn, họ đi đứng uyển chuyển dịu dàng... Dường như lúc nào họ cũng đa tình dang tay cho đàn bạn... Nhưng bao đường tướng sự «chỉ đào» ấy mang một ý nghĩa xuống xã tầm thường... Dù tươi cười, dù nhìn nữ vẹp chúa đâu» của người đàn bà Touareg bao hàm một sự khoan dung của người trên đối với người dưới, của một cô thần ban phép «lành» cho chúng sinh đau khổ...

Tuy Tin Hinan không sống gần đàn ông, nhưng Tin Hinan đã tạo dáng cho phụ nữ Touareg một cuộc đời lẫm sự rất sung sướng. Người đàn ông không lấy vợ để dùng vợ làm I thú đồ chơi, hoặc một cái máy để điều khiển sai khiến. Người đàn ông Touareg lấy vợ chỉ để yêu chiều sang nhau. Một điều lình đợi để nhắt của sự yêu chiều ấy là mỗi lần sau khi sinh con, người chồng phải mua tặng người vợ đôi thư áo quần nữ trang như ngày cưới.

(CÒN NỮA)

HO BỔ PHẾ LINH ĐƠN THỤY LÂM loại A
TRỊ: Các chứng ho lâu, nhiều đàm, ho gió, yếu phổi, rang ngực, tự nhiên xút cân.

BẠCH ĐỚI HOÀN - THỤY - LÂM
TRỊ: Cùng đau cổn, ngứa cổn mình, ra huyết trắng, (các tiệm thuốc Bắc đều có bán).

ĐẠI MINH TÊ THẤP HOÀN
TRỊ: Hay mỏi mắt, nhức đầu, tê mỏi gân xương co rút, yếu gân xương, mỏi vai, nhọc đau đầu đã phù thũng, sẩn sùi ngứa lác chảy nước vàng, nhiều đàm, nhỏ bàn đau lưng, đau bụng chậm tiêu, tinh hơi hay ra rái.

Nhà thuốc THỤY - LÂM
191 Gia Long — SAIGON
K.N. số 425 ngày 29-5-1963

Gia-Cát thần số

Sưu khảo của TRÙNG DƯƠNG

(Tiếp theo)

Gia Cát Quân Sư và Khoa Bói Toán

Gia Cát Thần Số mà chúng tôi sẽ trình bày cùng quý vị đây là theo của bảo Sông hàng ngày ở nơi đây là I tài liệu rất quý báu. Mặc dù cách lấy quẻ rất giản dị và quê đoán được lắp thành rất nhanh chóng nhưng chúng ta không nên thấy dễ hay giản dị mà coi thường nó. Trong truyền phép thần số này do Gia Cát Lượng tên sinh, vị vàn đại quân sư thiết tiếng thời Tam Quốc bên TH mà chắc ai ai cũng biết.

Cũng như các khoa khác như Mã tiêu Khoa, Không Minh Liệt Ly, Gia Cát thần số là một khoa đoán trước tương lai. Nếu các khoa kia đòi hỏi trí thông minh và rất nhiều kiến tăm học hỏi thì GCTS lại vô cùng dễ dàng, vì thế đó ai ai cũng có thể xử dụng được sau vài phút đọc qua lời dặn và cách xử dụng.

Gia cát Thần số là gì?

Nguyên GCTS được phát sinh từ Kinh Dịch mà Kinh này triết lý rất cao siêu. Các quẻ và các hào trong đó có thể coi như những trường hợp về sự sinh hoạt của muôn loài hay những quy luật biến hóa của vũ trụ và dĩ nhiên khi ta hiểu quy luật kỳ ra sao thì ta có thể khai động thích hợp chất. Kinh dịch có tất cả là 384 hào hay quy luật về sự diễn biến của vạn vật. Gia cát tiên sinh đã cụ thể hóa các hào này thành ra 384 quẻ. Các lời thơ chú Hàn tương truyền do chính Gia cát tập ra còn các lời thơ chú Việt thì do Trung Tính Nguyễn Bỉnh Khiêm dịch ra. Khoa suy vi cùng kinh nghiệm đã được tin đúng từ đầu và càng ngày càng có thêm giá trị.

Những bạn không có thì giờ hay chưa quen tìm hiểu những tự vo cùng sâu xa áo điệu trong lời thơ có thể hiểu ngay lập tức quẻ mình xin. Nhất là với mục đích phục vụ các bạn lao động có ít giờ chăng tôi sẽ ghi lời đoán dưới mỗi quẻ. Riêng các bạn thích tìm hiểu sâu xa các bạn sẽ có dịp hiểu các điều kỳ thú trong các bài thơ chú Hán và chú Việt. Các bạn sẽ có dịp kinh ngạc về tài ba vô hy hiểu biết của người xưa.

Gia Cát Thần Số và cuộc đời

Chúng tôi tin tưởng và ước ao rằng khi đóng thành lập trọn vẹn 384 quẻ này sẽ là những người bạn đương vô cùng quý giá cùng như vô vàng tận tụy sẵn sàng giúp các bạn những giải pháp hay nhất, hiệu quả nhất để các bạn sẽ theo đó hành động hay xử thế.

Chúng tôi thì thích câu quý bạn một điều để dùng là đừng bao giờ đùng những quẻ này để đùa đùa. Các quẻ có vô cùng linh ứng khi các bạn thành tâm xin quẻ. Chỉ cần thành tâm mà thôi các bạn sẽ nhận thấy là mình sẽ được đến bù xứng đáng.

Cách xin quẻ

Khi sự gì thắc mắc cần hỏi quẻ các bạn hãy làm như sau. Tính tâm, nếu có thể tắm rửa trước khi cầu thì tốt nhất.

Các bạn thành tâm lắm nhâm cầu xin việc đang cần. Sau đó lấy bút mực và giấy ta viết 3 chữ, như ký chỉ BA CHỮ thôi, 2 không được mà 4 cũng không. Ví dụ Tài Cầu Lái, Cầu Thân Sự, Gia Khúc v.v.

Vài điều cần trước khi xin quẻ

Như đã nói trong bài trước Gia Cát Thần Số là I khoa cải linh ứng vô nó thoát thai từ Kinh Dịch, nhưng muốn đạt được kết quả khả quan quý bạn phải thực thành tâm mới xin quẻ. Điều đó tùy là cái coi khoa nay như một trò giải trí để đùa cho vui. Có thành tâm có cầu tập trung tư tưởng và ý chí thì quẻ mới linh ứng được. Sự việc nay rất giản dị và rất dễ hiểu: Ngày khi ta làm một việc gì ta cần phải chuyên chú vào đó và phải hết sức thành tâm cầu gồng mới mong có kết quả tốt đẹp hưởng chi là khi ta muốn khám phá tương lai.

Trước khi xin quẻ

Nếu có thể được quý bạn nên giữ cho thân và tâm được tinh khiết bằng cách tắm gội và tính tâm, nghĩa là dùng ngồi chuyện cho khác chuyện cầu xin quẻ giải đáp. Sau đó các bạn sẽ yên giấy và viết rất ngồi im lặng vài phút để các xin quẻ. Các bạn khám thăm hay lơn tiếng như sau:

Mẫu bài khấn xin quẻ

Tôi tên là... bao nhiêu tuổi, hiện ngụ tại nhà số... đường... chân thành... Thành tâm cầu xin các đấng Tiên Hiền Liệt Thánh, các vị Tổ Sư nhất và Ngũ Kiồng Minh Gia Cát xin cho vị linh ứng giúp cho tôi một quẻ Gia Cát Thần Số để chỉ rõ cho tôi biết sự việc tôi đang thắc mắc sẽ tốt hay xấu ra sao. Tôi hết sức thành tâm tin tưởng. Cầu xin cho vị chứng giám.

Cách xin quẻ

Bài khấn trên đây chỉ là bài mẫu quý bạn tùy ý thêm bớt hay xin đổi sao cũng điều cần nhất là phải thành kính và dụ ý.

Sau đó quý bạn cầm viết lên viết tên mặt giấy 3 chữ, Ví dụ: Cầu tiền tài, Phải nhất định, Chắc chắn được, Nên xa mau v...

Điểm then chốt là chỉ 3 chữ mà thôi nhiều hơn chắc chắn là không được mà ít hơn cũng không xong phải đúng 3 chữ mà thôi.

(CÒN NỮA)

Các chứng bệnh về tim
Đau tim, lớn tim, yếu tim, hồi hộp, tim đập mạnh, xây xẩm chóng váng, mất ngủ, mất ngủ, đổ mồ hôi, hay giựt mình, hoảng hốt, thần kinh bất an. Dùng thuốc:
BỔ TIM TÂM-CHÍ-BỬU (LA-VĂN-LINH)

Trong thời kỳ thai nghén
Để bồi dưỡng cho quý Bà được khoẻ khoắn, ngủ yên, ăn ngon và trị các chứng ụa mửa, mệt nhọc, bón, thai trặng, đau lưng, quý Bà dùng thuốc:
DƯỠNG THAI CHI BỬU LA-VĂN-LINH
Đến ngày sanh nhau, em bé cứng mạnh (có bán ở các tiệm thuốc Bắc)
Đang phát hành số 532 Đường Khánh Cholon
K.N. số 506, 610 ngày 18-12-63

TRẦN-ĐỨC-UYÊN chọn

6 thứ HÔM NAY

lần roi

NGUYỄN LỆ TUẤN
(cung thương miền Nam)

1 *những lần roi quất xuống*
trên lưng đã nằm đen
hoi chân co giò chạy
giữa con mắt không đàn

2 *những lần roi quất xuống*
bàn tay gầy gíu lên
miệng thều thào cố thứ
rang chuyến cả ruột mềm

3 *những lần roi quất xuống*
máu rỉ ướt da vàng
cháy dài thành suối nhỏ
bật lên chuỗi kêu ran

4 *những lần roi quất xuống*
ê ẩm cả xương sườn
trên dưới và chính giữa
điệp khúc buồn

Sau nhiều lần hứa cuối, đã chính thức phát hành:
TỔ TÌNH TRONG ĐÊM
THƠ TRẦN DẠ TỪ
— Tả tình với hiện tại đau xót!
— Tả tình với xương máu lịch sử!
— Tả tình với người yêu
— Bìa và phụ bản: Nguyễn Trung.
TIẾNG NÓI Xuất Bản
(bạn nào muốn mua bản đặc biệt có chữ ký của tác giả hãy liên lạc với Phạm Hà 14 Ng. An Ninh Saigon)

Tìm việc
— SINH VIÊN kỹ sư Điện, năm thứ ba. Nhận dạy tư gia bay từng môn từ Đệ Nhị trở xuống và môn Toán, lý hóa, Anh văn. Chuyên luyện thi THĐNC và Tú tài I. Thư về Tuấn, 121 Nguyễn Huệ Phú Nhuận Đ.T 24373.
— SINH VIÊN khoa học (MPC) nhận bàn Toán lý hóa tại tư gia từ Đệ Nhị trở xuống. Đều kiện dễ dàng. Thư về: Huy 11 Lê văn Kế Cholon.

Xin quý vị đề phòng:
THUỐC GIẢ MẠO và BẮT CHƯỚC
Mua thuốc Optalidon
★ Xin mua nguyên ống
Optalidon 10 DRAGEES — 10 VIÊN
Optalidon 25 DRAGEES — 25 VIÊN
★ *Nếu mua lẻ thì phải đòi cho được:*
VIÊN THUỐC BỌC GIẤY KIẾNG
SANDOZ
có một mặt chữ Optalidon
và một mặt nhãn hiệu SANDOZ
SAIGON PUB.
Optalidon
trị các chứng ĐAU NHỨC CẢM CÚM
CÔNG HIỆU NHANH CHỐNG

Do Võ Phi Hùng Cựu HS Petrus Ký (67-74) tặng Huỳnh Chiếu Đẳng chủ Kho Sách Xưa Quán Ven Đường

CHIẾN-TRANH MÈO CHUỘT

Không phải của Thiên - Chương

vậy của ai ?

BÍ MẬT ĐÍ NHÉ !

- **Một cuộc cách mạng lùng tùng xoè của loài vật.**
- **Chuột vùng lên chống đế quốc tàn bạo Mèo để giải phóng dân tộc . . . Chuột . . .**

BÚP BÊ

Số 206 NHẬT BÁO CỦA BÚP BÊ VIỆT NAM *ANH CẢ phụ trách*

Chương Còm phiêu lưu

Truyện của THIỆN CHƯƠNG

Theo lịnh Bảo mèo mẫu, Tế cưu chiếc khẩu lại rồi quăng qua trên Bình xin. Tôi gắn miệng xếp nhà Mèng Cả Bảo mèo mẫu buông tay ra. Bình xin tưởng bỏ bà mẫu toan bắt bảo động cho Thiệp Mèng Cả đang say sưa chiến đấu với Chương còm. Sáng chiếc khẩu đã kéo xuống rất đúng lúc, đúng ngàn miệng nó y như con ngựa bị đóng hàm thiếc ấy.

Bình xin bị trói giật cánh khuỷu, bị bịt miệng. Bảo mèo mẫu thấy vẫn còn chưa đủ. Nó trói luôn cả cổ xếp nhà Mèng Cả lại. Bình xin biết thân con heo. Ai bảo đi làm Đặk-sao, tụng hai bạn cực.

Hạ xong mặt đối thủ đang kề như có sự tiếp sức của hai đứng ai Phú Nhuận Chi và Tế. Bảo mèo mẫu xoa tay :

— Ta lập được chiến công đầu...

Nó mức hai cái kẹo bạc hà, mỗi lần nây đăng ai Phú Nhận nhét vào tới nó ra. Rất vui phỉ trong. Bảo mèo mẫu đưa cho Chí và Tế mỗi đứa một cái :

— Thay mặt anh hùng Đặk-sao, tụng hai bạn cực bay chương... bạc hà...

Chí đỡ lấy cái kẹo bác hồn. Nó cản lâm đi cho Bảo mèo mẫu chiếc :

— Mầy ăn với tao cho vui.

Bảo mèo mẫu nhận liền :

— Ô kê.

Tế cũng bắt chước Chí tặng Bảo mèo mẫu cái kẹo. Nó bỏi Bảo mèo mẫu :

— Tên mầy là gì ?

— Bảo.

Bảo đưa chai kẹo sau rất. Vừa nhai chúng nó vừa nhìn Bình xin nằm giấy dụa khổ sở. Lúc ấy Tiến gây đùng đùng ngài gan*, giống những cô đầu gối nhỉ lịt xuống lượng Phong lưn. Xếp nhà Mèng Cả chiến đấu không kém phần ác liệt. Mệt mỏi, mệt lắm. Tuy vậy. Tiến gây vẫn lợi đơn hơn.

Muốn kết thúc trận đấu, Bảo mèo mẫu nhảy ra đè chặt 2 chân Phong lưn. Tế và Chí cũng nhảy vô, mỗi thằng giữ chặt một tay xếp nhà Mèng Cả. Như thế đu co đúng mành bằng Thánh Cát Tư Hãn, Phong lưn đành nhắm mắt chịu nhục.

Tiến gây được bạn «đồng chí» tiếp tay, thay vì vùng lên đấu đá, sẽ lại vào ba Phong lưn, đúng ngày tay ở cổ mông đít, quyết vạch áo cho Phong lưn...

Quân M ng Cả có thể chịu đau cổ không thể chịu nhịt. Phong lưn ngừa ngày một cách khẩu khí Tiến gây hô xô :

— Nhột không ?

Phong lưn nhẩn nhá :

— Nhột thấy mà, bỏ xuống cách tri ơi !

Tiến gây ra lệnh :

— Nhột thì cười đi. Cười đi tao tha, không ông cù nách, cù bụng mày bằng thính nhỏ con Mèng Cả ».

myosotis - nguyệt hồng - myosotis

CÔNG CHÚA TRÊN MÂY

Thế là hai chả con mình quen nhau và coi hết giận ba rồi, nhưng mà do sao thì con cũng lỗ vì con lấm quen trước với bà. Bây giờ trời chiều và có mây đẹp. Mây có nhiều màu rồi thật chậm, bảo đảng thành đủ loại thú dữ, người đến đầu lạ lạ ngày, nhưng chưa bao con nàng cũng vẫn có đội mũ hoa ở trên đầu rồi bảo đó là con gái tí của bà.— Nó vẫn đi lẩn vun xun? — Ủ ! Ba lấm vun — Ba là vua thì Ba không được uống rượu. Ba không uống rượu thì tốt mà cũng chưa sẽ ngồi với ba một đêm không dơi đấp nhau và gái lưng mọi lần.

Tối đó con ngủ với ba, đến nửa đêm thì choàng thức dậy, con ngồi ở lưng và kiếm ba để bắt ba gái cho con. Con quơ quơ khắp giường mà không thấy. Thì ra người kia đang rưu đang ngồi uống rượu ở chiếc bàn trên cỏ đề ngồn đầu lên bàn. Nó không phải là đứa con nàng cũng đang vua là chúa và công chúa — công chúa thức nước nó, khóc như mưa khác như chưa bao giờ được khóc. Ba thì vẫn con kh ng uống rượu nữa, sao ba còn uống lắm chi vậy ba ? Người nào uống rượu sẽ bị tội nặng. Con lo sợ cho ba, thay ghét ba như hồm qua và hơn thế nữa kia !

Hàm con tự giả ngủ anh vẫn đang uống hăng đúng, chiếc cầu đề đi bộ ở xa thì ba không có uống rượu. Ba đứng ở trên bờ, đứng gầy và đen, con đứng ở dưới nên vẫn ba ra khác xuất xuất. Nếu không phải đi hôm nay thì con với ba sẽ lại ngồi ở chiếc băng bên ngồi nhà trống, nhìn mây để tìm lấy những hình ảnh thần tiên mọi lúc. Nếu không phải đi hôm nay thì ba sẽ dắt con ra gốc đưa, chặt đưa cho con uống, bắt đi cho con ăn và thả vui con ba không uống rượu nữa. Nếu không phải đi hôm nay — Thôi con đi ba ơi ! Con hết lên và ôm chặt người Ma, áp mặt vào lưng Ma, tiến trành cái bình ảnh đau thương quyền đây thôi thuốc. mùi rượu và hương thơm đồng lúa. Thôi con đi Ba ơi !

Tau đã đi ra nó qua kế là cầu bằng đưa con mình vẫn thấy đang Ba đứng buồn ở bờ sông, con muốn nhảo xuống nước, lội vào bờ chạy bằng qua những lưu cây bụi cỏ, đến với Ba, ôm Ba để hôn lên mà lên tóc. Để ở với Ba xuất đến mọi nơi quê hương này. Để thương Ba xuất đến, để Ba đưng buồn, để Ba đứng cô đặc, để Ba không được tự do uống rượu! mình ở ngồi nhà trống, để gặp Ba, để ghét Ba, để ngồi với Ba và bắt Ba ở lưng, để nhảo xuống, để Ba là vua, con là Công chúa.— Để lấm gì nữa hở Ba ? Tau chưa nói mất bắt đầng Ba, bây giờ con chỉ Biết khóc vì mang tàn trạng của I đưa con nít thay đổi bắt chưa dự buồi chưa tay đến nên trong cuộc đời. Thôi con đi ba ơi !

Từ đó đến bây giờ con cứ thì được gần ba tới một tuần lễ. Ba cũng từ giả quê hương đi nơi khác con ở với Ma và anh chị. Sao ba kh ng ở với con ? Ba đi lấm gì ở những nơi buồn bã đó ? Mèn Con Nguyên đã đó cả tết và Cái Tân ba vui được ở — Ba gửi thư về bảo rằng con Công nó mừa rất đẹp, con vượt về bắt tiết thanh, con lấm sao tm được là ba đã đó buồn như mọi thứ đó hở ba ? Con được biết là ba vẫn còn uống rượu nhưng, biết thuốc liền mùa và thường cười ngay mặt mình phòng qua các vượn, thuốc khác đề ngồi trong vườn Thương. Ba bảo nó là bị đi thương, ba có I ông bạn Thương tên Y Ba, nói tiếng Pháp rất sỏi. Con không thích ba ở trên đó nhưng mỗi lần ba về con vẫn thích bắt ba kể chuyện trong lúc ba uống rượu. Ba nói trên Ba Mê-Thuột có công chúa Thương đẹp lắm nhưng mà không có vua Thương, nên ba đi bắt về làm con nuôi. Bà ở với công chúa trong một ngôi nhà ở đến điện Buôn Ayung, ba chỉ con rất thương nhưa và thường ngồi ngắm mây ở chiếc băng trước nhà. Con không lớn con nên với ba là con không nhưng mà con tức lắm ba ơ ! Con đã mê, mê, con khóc thật nhiều ba không thương con rồi, ba hết thương con rồi, ba bỏ con lánh rồi... Mỗi buổi sáng thay vì đi cho con, ba lại dắt tâm ở trên gối thì cùng chúa Thương cho yên ngủ.

Ba hôn lên mắt, lên trán cùng chúa và cười ngày lên đó, chiều lại ba chia con của ba lại ngồi ngắm mây ở chiếc băng cây đó, Trời ơi ! Con lấm rồi đó nghen ba ! Ba đâu cần con nữa sẽ Ba ! Cuộc đời Ba rất sẽ có con nhỏ công chúa Thương đó khu mình và bắt đợi chúa rượu. Ba khôi phục thứ với nó cái gì hết vì nó thích Ba uống rượu và nó cũng uống rượu của. Thôi thì thôi, bây giờ ở nhà con chỉ có việc khóc, chỉ có việc buồn mỗi anh đề đón bao nay Chúa Nhật mà không thấy Ba về, đề đợi bao chi tu ngày cuối tháng mà không thấy Ba gửi cho con cái gió, mặt ngủ nhà tre bay một lông chim tri ơn... Ba bỏ con thật sao ?

(Còn nữa)

MÔ DÚNG CỔ TÔ

(Tiếp theo Nhất Dương Chỉ và Lục Mạch Thần Kiếm)

Nguyên tác của KIM - DUNG

Bản dịch của THƯƠNG LAN

Số 197 CHƯƠNG XVII

Sa vào hiểm địa

Giờ đây lại nghe sang nhắc đến mối hận một đời, đem sự khiêm huyết của thân hình mà ra mai mía chế cười, ai giận thật mười tuổi bỗng bỗng ngực. mồng to lớn :

— Con tiện tì... tiện tì... tạ... tạ... tạ... tạ...

Lý Thu Thủy cười nhạt hỏi :

— Mi thế nào ?

Đồng Mỹ miệt nước miếng như cố để nói con giữa uống

— Kể ra vậy khi của con tiện tì mi khá mạo. tin gì. Được ta giữa tác tu luyện «Tiên trên dưới đất Duy Ngã Độc Tôn» song sau thành tựu Nếu như trở thêm mấy ngày, bù hù ! Chỉ cần trở thêm một ngày thôi, mi sẽ nếm đủ mùi vị đau tay ta.

Lý Thu Thủy cười khẩy :

— Mi biết khả luyện tài nghệ, của mấy chục năm nay chăng ? ngài khăng ? Cho mi biết là « Thiên Giám Thần Công» ghi chép trên 36 miếng kiếm «thanh đồng», ta đã mò mẫm ra rồi. Cơ kế là sự tự luyện tranh nào song phu quí ky, mà Thiên Giám Thần Công của tiền mười chăng lẽ thông lịch nổi hay sao ?

Đồng Mỹ giật mình hỏi gấp :

— Thiên Giám Thần Công đã bị mò mẫm ra rồi ? Ta không tin !

Lý Thu Thủy hừ một tiếng thật to rồi tiếp lời :

— Ai mượn mi tin. Chỉ đăng tiếc là ta, ta trăng phải gian kế của mi, bông khung để cho mi kiếm thác sự lợi hại của «Ngũ Thiên Giám Thần Công Ấy !

Đồng Mỹ cảng hớ lên một tiếng đắc ý :

— Cơ kế là mi đã được người khác Thiên Giám Thần Công đi chăng chắc gì chẳng nổi «Duy Ngã Độc Tôn Công» của ta ? Ta chỉ đưa đặt mặt «Niêm hoa vi tiếu» mi ngăn lấn công hóa giải chẳng xong !

Lý Thu Thủy cười khinh thị :

— Ta đích cần biết chưa. «Niêm hoa vi tiếu» ấy là môn đọc chi ! Hừ ! Nếu hoa vi tiếu tức vịn hoa mà cười, cái tay nghề nông nổi đó ha. Nàng lưu như trái bỉ ty lại vịn hoa mà cười, thật đúng là sau hay lắm đẹp, cũng không lưu sao mà đẹp chưa ?

Đồng Mỹ cảng thêm lo lắng chạy thêm đầu, cố gắng chỗ dự để thì chiêu sát thủ vịn hoa mà cười ra, nhưng không lâm sao đường lâm nổi, bất đắc dĩ quay sang gọi Hư Trúc :

— Mi bước sang qua đây !

Hư Trúc nhu rũ nhìn đến cung kinh hỏi :

— Sư bá đây bảo điều chi ?

Đồng mỹ sắc mặt hân lành như hàng quay sang Hư Trúc :

— Ta đem chiêu ky đay cho mi, mi phải tiếp đến đánh con tiện tì ấy xem a lâm thế nào để đối phó.

Hư Trúc lắc đầu từ chối :

— Trong bà ngoài tu không giúp một ai, khó thể vâng mệnh tiên bố để đi đánh sư thúc đuổi !

Đồng mỹ cang tức tối hơn nhưng vẫn kế thì đành bảo :

— Được rồi ! Mi không cần đánh thật à, ma chỉ biểu diễn tư thế ky cho ở thấy !

Hư Trúc nhìn thấy hai người hầu hạ như thế sắp sửa choáng nhau nếu như bỗi phục được mặt chất xúc lực sau lưu tài sẽ nhảy đến sau xé chẳng ai nhường ai cho đến khi mặt mất mặt cho mất thôi.

Nghe Đồng mỹ bảo là chỉ cần biểu diễn một tư thế để cho Lý Thu Thủy, nhìn cũng có hại sẽn vội đáp :

— Hãy lên, sư bá chỉ đây !

Đồng Mỹ lại bảo :

— Mi kết tu đây, kéo để con tiện tì ky nghe lóm khẩu quyết của ta !

Lý thu Thủy cười khẩy :

— Hừ ! mặt chất tiết mọn thôi bụi ky, chẳng lẽ ta thêm đi bọn lom xom ?

Hư Trúc đưa mắt nhìn Lý Thu Thủy như có vẻ phân bua, đoán kết tài sát mặng Đồng Mỹ. Sau khi đoán khẩu quyết chiêu «Niêm hoa Vi Tiếu» giải thích cặn kẽ cho Hư Trúc nghe xong. Đồng mỹ liền đay thêm chăng cách «Tiên ngã khi cung» phát ra lực đạo. Tư bà thang nay, Hư Trúc đã thực Đồng Mỹ chỉ đay khác đều tự mình bày nhiều trên cội cây, nếu quăng tán lá ra, vô điểm huyệt đạo người cho đến tuyệt kỹ « Thiên Sơn triết mai thủ » cùng « Thiên Sơn Lược Chưởng » hơn nhiều cũng phu thương thăng, có thể nói là luyện được rất cân bản Cho nên chiêu « Niêm hoa vi tiếu » tuy nói qua đã lãnh hội được ngay, chỉ bởi sự qua những chỗ gút mắc nghiêm ngặn lại một lượt tư đầu chỉ cuối, đoạn bước đến trước mặt Lý Thu Thủy ôn tồn cất lời :

— Sư thúc, sư bá bảo «ám bỗi điểm chiêu cong phu nay, mong sư thúc chỉ điểm chăng !

Lý thu Thủy biến sắc nhỏ thầm :

— Cái nước bản thường nay lấy lau nay cách cung my lưu ky, tất nhiên phải tăng phức của mà ra, nhưng chỉ trên tay mà ở chiếc nhẫn ngọc chưởng mau, tên sắt con ky đều dam chẳng nghe lời. Cũng lại hơn nay đai bao của ta đã đều, tên sắt con ky nhất định thể nào cũng hạ độc thủ với ta !

Nhưng khi kịp nhìn thấy tay vẫn chỉ lên, ngón tay cái vẫn ngón trỏ vớ như thế vịn lấy cành hoa, mu cười ôn hòa và thâu thiện hiện lên sắc mặt, tay phải từ từ nắc cao hai ngón tay bông ra khe khắt mường tượng như bưu đi hai tương đương cành hoa

Song hiểu theo đó mới tưởng rằng sắt khăng khít kuê vang lên trên thân cây tung cách xa lắm mặt trượng bỗng thùng đi mất lỗ nhỏ Lý thu Thủy rất kinh hãi trong lòng thầm kêu lên :

— Chương lực hai thật !

Đồng mỹ cất tiếng nói :

— Đủ ngũ ! Tạ, sao lại có tiếng đồng ? Nội lực vận chưa được thuần nghe chăng ?

Hư Trúc ngoan ngoãn gật đầu :

— Vâng ! Vẫn bồi chăng phải !

Thay ý thêm phương thức cải biến điểm lại tiếp nữa, thủ pháp tăng cay cang đúng đúng nhuần nhà, trên thân cây tung ngũ lại hiện ra thêm một lỗ nhỏ, tiếng rít lên nay thật khó cơ hồ chẳng hết nghe.

Đồng Mỹ lại hứ lên một tiếng gắt :

— Vẫn của tiếng đồng ! Chẳng qua phép môn vận công thì rất chuẩn ! Con tiện tì, nếu chưa ky đo ra phát ra, nửa tiếng đồng cũng chẳng có, mi nhầm đó nhé chăng ?

Lý Thu Thủy thấy Hư Trúc hai lần bừng tay, chỉ kinh phát ra đều hướng vào tung, mới biết chắc là chẳng chẳng có ý hại mình, mới yên tâm phấn nhẹ.

Suốt đơn đã cùng Đồng mỹ chống đối nhau để đều chịu nhịn thua qua lời lẽ ? Lý Thu Thủy có đúng giọng thật ôn tồn :

— Hiền đệt, tên tánh đại danh của người ta vốn chưa được biết !

Hư Trúc ngẩng lên nàng rất ngạc nhiên hỏi gấp, vội đáp :

— Chẳng dám, tiểu đệt vốn là hòa thượng xuất gia của Thiếu Lâm phái danh là Hư Trúc gặp mình chẳng thành bạch phạm nhân thành quy giới lại của Phật môn by vọng lâm hòa thượng đã thế thành. Vân bối... từ nhỏ không có mẹ cha cũng chẳng biết họ tên tự gia của mình...

Chưng nghe nghe bỗ lòng cảm nói ở giữa chừng. Ly Thu Thủy nhớ gực gật đầu đồ lời :

— Hiền đệt, chẳng có chi đáng buồn. Phật day là: Bao tâm tức Phật, lâm hòa thượng hay không lâm cũng chẳng có chi phân biệt, chỉ cần lâm điều lành cho thiên tự gia cư ai cũng có thể thành Phật như thường. Người đã là đệ tử của bổn môn, sư phụ của người và Vô Nhai Tử, gọi người là Hư Trúc Tử vậy !

Hư Trúc đã tu đến chỗ thanh hoa thượng, tăng chẳng ta tăng tục chẳng ra tục lòng vững vững vẫn ấy nay bỗng hoàng nghe Ly Thu Thủy mở lời như thế cảm thấy tinh thần đã có chỗ tựa vững, không thể không rớt ra mặt vội chạy tay cản ta lên hỏi :

— Đa tạ sư thúc, đa tạ sư thúc ! Tiểu đệt thật... cảm ơn chẳng hết !

Lý thu Thủy là Hoàng Thai Phu của nước Tây Hạ, vẫn công đã cao cường, đại vị lẫy cao quý, dân hề đem tác đến đến một ai. Hoàng hồ sáng vào ta, một người ta hỗn khác bao, gọi đây đến Ngũ Thiên Giám Thần Công khác thấy tất là vô cùng cung kính tại đã mất, sư Hư Trúc sẽ thêm ngay mà ba thì, nó đung lại lẽ đối với chẳng thấy Hư Trúc vẽ mặng lỗ ra nói mà, sau lại tiếp :

— Hiền đệt tâm tình rất tốt, ta thấy người đã mến ngay, nhất định sau này sẽ có chỗ cho người.

Đồng mỹ giận dữ mắng lên :

— Mặc xác ! Lão tạo ! Liều hòa thượng đưng nghe lời sáo trá ngọt mật chết cuối của con tiện tì ấy, xưa nay chỉ thích những hạng thiếu niên anh tuấn mi mọo. Hình dáng của mi, thật ra a thấy đã phải ghét rồi, quyết cuộc thêm tay chuyện một cái cùng mi, đưng nói gì mà nhắc một đã mên ngày thật là tao động trên ! Con tiện tì thích Mi đã đang ở đến «Niêm hoa vi tiếu» của ta, cứ ra mặt chịu thua cho rồi, bà tất phải đưng mưu đắc kết cùng tiểu hòa thượng ky cơ lích gì đâu !

Mỹ vốn tánh nóng như lửa đốt, tuy đang lúc bị trọng thương vẫn chẳng giảm đi chút nào. Ly thu Thủy cười thật :

— «Niêm hoa vi tiếu», cái trò ky ngũ ta Công thấy hay hoặc dở, ta tưởng có mà cần đến đạp như thế, tất phải có cái tiếp hiệu, nào ngờ lại tàn thường chẳng chịu, chẳng đến lấm trò cười trọn cả quan bàm đi chăng ?

Ta chỉ cần thì nhẹ nhàng «Lăng ba Vi Bộ» trong Thiên giám Thần công, trách khiến đi thế chỉ cần mi một cách để đáng như trò đùa.

Đồng mỹ giật bắn mình sững sốt :

— Mi biết được môn Lăng ba Vi Bộ ? Hả hả, khoác lác quá mực, ai tin nổi mi !

(Còn nữa)

Số 201

— Tự nhiên Ba Công nhiều người ra, lím lét, nói :

— Thôi anh... Tui bằng đàm lâm mấy thứ đó nữa ..

Tư Sạn nói nóng thật sự :

— Thằng cha nầy ky ! Ai có thèm rủ rê anh cái gì đâu mà chưa chi anh kêu như cha chết vậy ?

Ba công cười rũ xa và vẻ ăn năn hối lỗi Tư Sạn :

— Vậy anh không có cách gì khác giúp đỡ tui sao ?

Tư Sạn gật đầu một cách kế cả, thao thao nói :

— Thì có tui mới nói. Theo ý tui anh nên kiếm sang một cần nhà khác cho ở chắc hơn thì mới vững bụng làm ăn được.

Lão một Phú Nhuận, Ngã Ba Ông Tạ gì đó cho nó rẻ và lựa chỗ nào gần mặt tiền lộ để mình có thể mở bảy một chỗ vừa xe. Chứ anh cứ theo tui lối cớp lẻ đường hoài thì bắt quá làm đi lâm chỗ không khá được...

...Ừ, kiếm được một cái tiệm tạm như vậy rồi anh dựng bàng đề vựa đủ thứ xe hết, rồi kêu thêm một thằng nhỏ phụ, sẽ quen mối đông đúc thì khu thôi ấy...

...Có nhà cửa như vậy thì mới vững thăng nhỏ đi đề nuôi nàng có cho đàng hoàng rồi lo cho nó ăn học... Cho chị ba thì ở nhà lo cơm nước và nếu chỉ siêng một chút nữa thì kiếm một thùng thuốc đặt bày trước của tiệm nữa là sẽ cũng đủ kiếm được tiền chớ...

Ba Công gật gù nghe Tư Sạn nói mấy hơi một đợt, nét mặt rạng rỡ như rết mặt của trẻ con đang theo đổi một câu chuyện cổ tích thú vị.

Tư Sạn nhìn lại anh ta, hỏi quang :

— Tui tính như vậy anh coi được không ?

Ba Công vực tính, cười quyang :

— Được quá rồi gì nữa ! Nhưng... phải có tiền khá bộn...

Tư Sạn điềm nhiên hỏi :

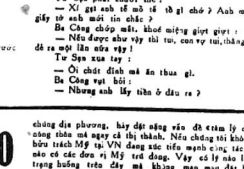
— Nhiêu hai chục ngàn đã hăng ?

Ba Công lại cười của một người muốn tỏ ra lịch sự trước một câu hỏi đùa :

— Hai chục ngàn thì dư sức rồi nhưng... bọa may tui trăng sẽ...

Tư Sạn ngắt lời anh ta :

— Được rồi. Tui sẽ đưa cho anh số tiền đó.



Truyện dài của LÊ - XUYÊN

Ba Công vẫn cười... sẽ giao :

— Giữa hoài cha hả ?

Tư Sạn quắc mắt :

— Bỉ cho tăng tui nói cho sướng miệng mà không sự ông cũ phạt sao ? Thằng nay không đáng đề vức đem cho anh hai chục ngàn làm vốn à ?

— Hai chục ngàn... nhiều lắm cho anh.

— Mà tui hỏi anh có cần số tiền đó không ?

— Thì có mạnh nhưng...

Tư Sạn long trọng nói :

— Hoa sẽ đưa anh đủ số đó trong vòng mỗi tuần lễ. Mà tui sẽ bỏng tới mặt tiền đó.

Ba Công ngỡ anh ta làm lom :

— Thiệt chơi đó anh ?

Tư Sạn phát chuyển thái :

— Xi gạt anh để mà ăn tô bị gì chớ ? Anh muốn tôi thà đặc hay lém giấy tờ anh mới tin chăng ?

Ba Công chớp mắt, khoé miệng giựt giựt :

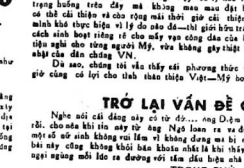
— Ông cho đưa cho vậy thì tui, coi ra vẻ tiền đó không ? Đề mọi lần cho đã rồi mới lấn sau vậy ?

Tư Sạn xua tay :

— Ôi chết đành mà ăn thua gì.

Ba Công vụt hỏi :

— Nhưng anh lấy tiền ở đâu ra ?



Tư Sạn chỉ vẻ phía chiếc xe với pa:

— Đó ! Bây giờ chỉ có việc xách đi bán. Giấy tờ đầy đủ mà. Đời NAA xon sửa mới tính khởi nên tự hồn mua tui đôi 25 ngàn... Bây giờ rui chưa 20 là bộ hết liền. Thấy kệ, của ông của ông gì mình mà đòi con gì ?

Ba Công sự mặt nhìn ra chiếc xe, lác đầu mặt cách thế thèm rồi buông thêng :

— Tao hàng được đâu !

Tư Sạn nhìn mày :

— Cái gì hàng được ?

Ba Công thở dài :

— Tao không muốn dính vô mấy thứ này. Chẳng thà lỗ nghèo thì cho nó... nghèo luôn.

Tư Sạn nói giọng :

— Chẳng nói giọng chết nước đó nữa ! Bỉ đồng tiền của tui cho ra đồng tiền xài kể ngồi được hay sao ? Bỏ anh cất đầu lại đa ai sao ma anh ky ?

Ba Công phì cười :

— Đành chẳng vậy nhưng còn sanh ...

Tư Sạn sắt vẻ lý luận :

— Tui thì cũng vậy thôi. Hồng có anh, hay tui hồng có đưa tiền cho anh thì rui cũng bán cái xe vậy. Tui bán cái xe nay rồi tui kiếm cái xe khác. Bỏ anh chết cóc tui vẫn sống tốt... Ăn nên hồi bạn đem chiếc xe nay tới lại cho chủ của nó, rồi ... tuyên bố gián nghệ luôn sao ? Còn khuya !

(Còn nữa)

Chỉ còn một vài kỳ nữa cuộc đời của Ba Công Lý, Xinh và thằng Thanh sẽ được... an bài và mời bạn đọc tiếp đọc một truyện mới là của

★ LÊ XUYÊN

Nguyệt, Đồng - Xoài

• • • • những bước sinh trắng đeo thô bao lấy ngày bên lề của 1 cuộc chiến tranh khốc liệt

VÙNG LINH HỒN

Sưu tầm của TRẦN ĐỨC LÀI

(Tiếp theo)

Oan oan tương báo

Cụ Bằng Hiệp và cụ Thân Học nghe đưa nhỏ mới 8 tuổi đầu mà đã nói giọng người lớn, giảng điều rất là lúng nên cả 2 Cụ ngồi im coi đứa chết làm gì ? Thằng Con thấy đứa nhỏ bắt lão, nói những giọng lưỡi khinh bạc nên hắn cố vẻ tức lắm. Thằng Con cũng cũng cũng tức quá vao đầu con nhỏ rồi nắng !

— Hanh ran nói lão ! May vua cái nhỏ ai, vào đây làm gì ? May không biết đây là đâu ư, vào mà nói nhảm...

Con nhỏ get tay hất ngọn roi tre của thằng Con, nét mặt giận dữ quắc mắt mà thằng Con :

— Tài bão cho'khu biết, chú không được hão. Chú hão với tôi, tôi quật chú chết tươi bây giờ...

Thằng Con rằng tức nữa bèn quật thêm một roi nữa vào đầu con nhỏ. Thế là con nhỏ quay tay lại hất ngọn roi tre ấy bằng ngăn tiếng hết thảo thành lời mà người phát minh. Thằng Con bị ngọn roi quật trúng mũi, máu me đổ ra như suối lũ chảy là thét, sự hãi. Nghe tiếng la của thằng Con, lũ chó 4 con như sự, vội lui lại lết sẽ 2 chân không lâm sao đi nổi, miệng kêu ăng ăng.

Cụ Thân Học như đã đoán biết được con nhỏ nên cụ vội hất ngay chén nước trà của cụ sấp uống vào giữa mặt con nhỏ đồng thời tay trái cụ Thân sẽm ấn lui công đánh mạnh xuống.

Giống nước trà hất đúng mặt con nhỏ rồi tiếp theo một ngọn quyết đánh cũng vào giữa mặt con nhỏ, vì cũng tưởng mặt nó quân ấn con bé sẽ vớt mau đề lui chạy tránh, nên ngọn con nhỏ đưa tay lên vô ngăn cự Bằng Hiệp trông thấy con nhỏ đang ấn quyết phá lại ấn quyết của cụ Thân rồi hầu lại cười lên sáng sực :

— Cụ Thân đừng mong cứu cha con Cai Tổng Quán Oan oan tương báo, hãn sẽ phải đền mạng, gia đình hãn sẽ phải tan nát. Hãn giao tại hạo thì nay hãn phải gánh lấy tai họa. Cụ là bậc Đại Khoa nhưng tay vào việc họa phước hãn gì cho thêm bận não...

Nghe con nhỏ nói, cụ Thân vẫn giữ ấn lui càng thế mạnh và vụt nhảy ra bên cạnh con nhỏ, miệng đọc chú, tay vẽ một vòng ngay chỗ con nhỏ đứng. Nên ngờ con nhỏ như đã biết trước, cười rũ lên rồi nói :

— Thôi, nhiều chào Cụ chầu đi ! Cụ đừng mong hãn chầu lâm gì. Oan oan tương báo, chưa hãn không biu được ! Đó thì chầu bảo 2 hay 3 đứa...

Thế là bỗng nhiên con nhỏ nghĩ lan ra thiếp đi, không biết gì nữa ? Cụ Thân Học và mặt nhìn con nhỏ nằm thiếp đuơi dài, lác đác, quay lại phía Cụ Bằng Hiệp nói :

— Oan hồn của ở Tăng Lương rất linh, nếu đe e không trị nổi con tinh này. Hội thế thì sẽ phải thoát khỏi bàn tay bão oán không khiếp của ấy...

Thằng Con đứng ở cửa cụ Bằng Hiệp bị ngọn roi tre quất vào mũi mà đang mặt như vừa tỉnh con cơn mê trong thấy đứa nhỏ nằm trên đất liền hỏi hoảng la lên :

— Kìa, sao con nhà Hiền Nhựt lại nằm kia ?

Cụ Bằng Hiệp bình tĩnh bảo :

— Con nhỏ ấy là con Hiền Nhựt à ! Nó vào đây hồi nào mấy cả biết không ?

Thằng Con đáp :

— Dạ hồi nãy con vừa ở ngoài đồng về, con nhỏ Bình nó vô lúc nào con đâu có hay ?

Cụ Thân Học nói :

— Mấy đứa con nhỏ nó vào trong nhà đề lấy, con gông cổ nó mới lết là nó khỏi rồi mấy đi rửa mặt. Ai đinh mấy mà nào me chao hỏa thế kia ?

Thằng Con vớ lấn mặt thấy máu dính vào bàn tay thì ngạc nhiên nói :

Cả 4 con đã sau cơn dậy ?

Rồi nhìng Con bảo con nhỏ Bình vẫn nằm đất lớn, sau giống đánh gọi cho con Bình. Trong khi ấy, cụ Thân Học nói với cụ Bằng Hiệp rằng

—Câu chuyện nhà Tổng Quán rất gay go, tôi e mình không đủ tài chống lại con tinh Tăng Lương và phúc đức nhà họ Hà không đủ cầu ngăn những tai họa sắp đến. Bà đã thấy bên ngoài của Tăng Lương đi hoạt vào con nhỏ này rồi đưa đến đây để vào thách thức, vừa trêu ghẹo vừa ám vạc sẽn. Bác thấy hãn con của Tăng Lương hiện vịn con nhỏ, con nhà Hiền Nhựt vào đây nói không đúng, gì, con đánh thằng Con nhà bác bộc mũi máu, đánh chết nếu con chó đó ? Rồi hãn Tăng Lương thăng luôn. Chắc bác đã biết rõ ý của hãn Tăng Lương rồi chư gì nữa ?

Cụ Bằng Hiệp chưa kịp trả lời thì vợ chồng Hiền Nhựt nghe tin con chạy vào đến nơi. Bà Hiền Nhựt vừa bước chân vào là bà chạy vào gọi con và, Vừa trông thấy vợ chồng Hiền Nhựt, cụ Bằng Hiệp hỏi :

Vợ chồng Hiền Nhựt khóm xum lê phép thưa :

— Dạ bẩm Cụ lớn, Chúng con nghe nói chu Lan vang bên vợ Cụ tuổi nên vội chạy sang đưa chân và !

Cụ Thân Học hỏi :

— Vợ chồng ở đâu không rõng nơm con cái, đề trẻ chạy lang thang như thế nhỏ nó sẽ, so rhi sao ?

Vợ Hiền Nhựt thưa :

— Dạ bẩm chưa Lan vừa ở trong nhà thoáng cái đã sang đó bên nay rồi con không biết cái đề đây chưa đi không ?

Lúc ấy thằng Con bảng con Lan ra cho Hiền Nhựt rồi nói :

— Hãn chạy sang đây, đến cho vô ta cần nhưng có bao quan.

Cụ Thân Học muốn cho vợ chồng Hiền Nhựt biết là con gái của bà bị ma oan ấp nào. Cụ để cho vợ chồng Hiền Nhựt bồng con gái về. Cụ bảo chiều sẽ qua nhà cô Tăng Lương, con gái ông Đỗ Tăng Giang Bảo không chịu lui bước, cụ lại chút nhận lời cùng cha con Cai Tổng Quán.

(CÒN NỮA)

Đã phát hành

« Tiên » cuốn II

tác phẩm xấu sắc nhất của CHUTỪ

ĐIỂM VIỆC... ĐIỂM BÁO

bài của Trần-Tử

NHẬP GIA TÙY TỤC !

Lập trường của đồng nghiệp Chánh Đạo số ra ngày 2-10-65 nói như sau :

Nhập gia tùy tục

Chúng tôi đã trình bày đại khái cho vị tân Đại-Sứ Mỹ Quốc thấy rằng văn đề «đồng đồi» Mỹ trên ngập thị trường Việt Nam, vẫn đề «xây dựng tổ ấm» tạm hợp và bàn bạc của các quốc nhân Mỹ với đồng bà địa phương, cách thức chi tiêu không mực thước của một số nhân viên Mỹ tại các đô thị Việt Nam v.v... đã là những mối tên hằng đặt vào cước sống khá khăn hàng ngày ở nơi đây, khiến cho cả nhà cầm quyền lẫn dân chúng Việt Nam đều cảm thấy lo ngại.

Với những đầu chúng như Taxi không «mở cho khách Việt, như đã thấy nhà cửa tăng lên quá cao (không những nhà lầu nhà lớn tăng giá mà nhà bình dân cũng tăng giá) vì các ông Mỹ tăng đại giá cả lên gấp 4 gấp 5 đề sẵy tổ ấm thực đề chứa 2 quả tim vàng khác mầu huyết....

Đề cuối cùng đề nghị :

«...Ngày nay người Mỹ có mặt VN với mục đích cao quý là giúp đỡ VN bảo vệ độc lập tự do, thì càng là điều đáng suy nghĩ mà giới hữu trách Mỹ lại không có lời dặn bảo trước rằng người Mỹ nên ăn ở theo phương thức «nhập gia tùy tục». Nghĩa là ngay từ lúc đặt chân tới nhà người bạn nghèo nàn khốn khổ, thì hãy cùng bọn ở tập lều trạm, ăn bát cơm hầm, đề vui lòng, hơn là biểu lộ cái nếp sống cao sang cách biệt, khiến bạn phải cật vật lăng tăng khi cùng chung thưa đuổi. I mục dịch.

Chúng tôi thiết nghĩ, mặt là người Mỹ hãy cố sức hòa mình với đa chúng địa phương, hãy đặt nặng vấn đề «tâm ly chiến» không phải chỉ ở những cuộc tranh đua vũ trang và kỹ thuật. Nếu chúng tôi không lầm, tại hiện thời giữa bức tranh Mỹ tại VN đang xảy ra tiếc mạnh cũng, tác tâm lý chiến ở khiếp nơi nào có các đơn vị Mỹ trú đóng. Vậy có lý nào lại quên nghĩ tới những có thể cải thiện vấn đề mà không mau mau đặt hiện pháp cải thiện, khi tiếp nhận thêm vòng rộng mãi thời gian cách chiến. Hai là — nế

H TIẾP THEO TRANG 1

Soekarno rồi trở đăng cực là vì đảng Cộng Sản là chưa lên tiếng gì hết.

Một đại phái thanh vung danh là đại Tướng nói Tự Do là loan tin xằng tiếng xông đã rồi qua Djakarta và quan phân loạn đã bị giết tiên 30 người.

Hiệu sau những người chống Cộng tại Indonesia đang công sản bênh ngoài. Người ta chưa biết đã tiếng nói Tự do nay theo phe nào vì trước kia đã vay bao giờ lật đổ TT Indonesia. Đại sáy cũng con cho biết Đại tá U Tum vị qua chưa hay cặp vệ binh của TT Soekarno và người của đảng phe phản loạn đã cùng chạy cho các nhân viên đã chạy cùng TT Soekarno vào Giả Định.

Đã BBC loan theo hãng Reuter thì hiện nay Tướng U Tum đã bắt trên và các binh tự CS đã rút vào trại động bí mật. Những cảnh quân và thanh niên đã trang do Cộng sản huấn luyện hiện đang chuẩn bị cuộc tấn công nên quân C.P đã được lệnh bao vây trại binh luyện của CS và rất có thể sẽ có những cuộc xung đột.

Tại Djakarta tình hình yên tĩnh, tiền tục vẫn hoạt động không phi trường chỉ mở cửa lại cho tất thôi lượt không cho máy bay đáp xuống.

Người tin từ hãng United Press và hãng AFP cho hay rằng Đảng thống Soekarno đã lập ra đảng chính quyền và đã ra nhiều cơ hội nắm vững được tình hình và những diễn biến sau đây:

— TT Soekarno đã đọc diễn văn lần thứ 2 vào ngày Chúa nhật ngày tại đài phát thanh Djakarta.

— Ngày Quan lực Indonesia đã được phân bố và đã hành lễ theo đúng chương trình đã ấy tính từ trước.

— Trung đoàn trưởng miền Đông Java mà trước kia người ta cho rằng ủng hộ phe phản loạn U Tum thì nay đã lên tiếng ủng hộ Tổng thống Soekarno.

5 TIẾP THEO TRANG 1

Cầu trả lời của Thiếu tướng vừa đưa phi cơ cũng vừa bị xuống bắt cóc.

Cuộc viếng thăm thứ hai bất đầu

Phái viên Sống vội và leo lên đăng sau chiếc xe Jeep của vị Thiếu tướng Chủ tịch đến nhà thờ Xóm Mới.

Trên đường đi, đoạn theo con lộ đến chúng đông chen chúc hoan hô, vây tay chào mừng Thiếu tướng Chủ tịch.

Nhìn quang cảnh đó, Thiếu tướng U Nguyên Khang, vừa lái xe vừa tâm sự với Thiếu tướng Kỳ.

— Đồng bào Xóm Mới xuống đường đã đáo sẽ thì cũng rất hăng, mà lòng hộ thì cũng nhiệt thành.

Trong số quan khách ra đón T.T chủ tịch nhà thờ có cha Phạm Ngọc Tư, cha Nguyễn Quang Lâm chủ nhiệm nhật Bản Xây Dựng

Diễn văn công phẫn

Mở đầu bằng một bài diễn văn của vị đại diện đồng bào Xóm Mới. Sau khi tỏ lòng cảm ơn T.T chủ tịch vị đại diện nói tiếp:

« Thật là chúng tôi bàng hoàng vô cùng cùng phần trước nghịch cảnh mà CS ra tay sát hại và bắn nhân dân 2 năm Cách Mạng trên miền đất được mệnh danh là miền Nam Tự do.

« Thời gian 1 năm qua nào chạy đi đọc tin, tan nát, cùng áp bức đã xảy ra làm mất hết niềm tin vào lực lực — Cách đây hơn 3 tháng — bất bỗ, gian cảm một cách độc tài trái phép. »

Sau đó vị đại diện đồng bào đã nói: Chính Cộng Sản tay sát thủ phạm trong vụ chủ mưu vụ.

Thiếu tướng Chủ tịch tâm sự

Đáp từ, Thiếu tướng Chủ Tịch tâm sự:

« Trước khi thăm viếng Mỹ Lai đã thể hiện được tâm nguyện đến thăm đồng bào Xóm Mới, những đồng bào có cái thường chống Cộng. Tôi cũng như đồng bào rất bỗ quá hương sử xô 11 năm qua, bao giờ cũng mong trở về thăm lại nơi chôn rau cắt rốn của mình.

Chuyến bay vào đất địch đầu tiên

Tôi còn nhớ có chuyến bay đầu tiên ra Bắc năm 1959 tôi đã bay từ ngoài biên vào, đoạn Sài Gòn sáng hôm sau mới đến miền Bắc Chu, Ninh Bình. Của cũng nhỉ cơ nhân những người đã đến vào ở đưới đất đã đã không đến nỗi lòng cảm động.

Ở đó quê hương của chúng ta... Sau đó Thiếu tướng đã thăng vân đi.

Tham nhũng, bất công, thối rất vẫn còn

Sau ngày Cách mạng nhân dân hy vọng một xã hội đợp đẽ hơn, trật tự hơn, nhưng rồi lại xã hội lại là loạn hơn, hỗn độn hơn. 2 năm Cách mạng lại phản Cách mạng. Và trật tự, thối rất, tham nhũng. Tất cũng vẫn nằm rằng. Bất công vẫn còn. Thối rất vẫn còn. Tham nhũng vẫn còn. Đồng nhi nhiều lúc không thấy triệu được tất cả, vậy đồng bào hãng ngày phải tiếp xúc với Chính Quyền, hãy mạnh dạn góp những tâm đề trình bày rất cả những sai nhiễu của chính quyền địa phương cũng như Trung ương. Tôi sẽ thẳng tay trừng trị kẻ cố ý mà thôi.

Vẫn thanh lọc hàng ngũ

Riêng tôi vẫn thanh lọc hàng ngũ chính quyền cũng như quân đội để hướng đến một mục đích cải tạo xã hội đẹp hơn, mà chúng ta mường tượng ngày hôm nay.

Xóa bỏ hận thù, đoàn kết lại

Trong lần cuối cùng Thiếu tướng chủ tịch thì thời hay tỏ «Đi đến lúc chúng ta xóa bỏ hận thù, cả nhân hay phe nhóm cũng quên đi. Chúng ta đoàn kết lại để xây dựng Cộng Sản. Đã cái tạo một xã hội mới.

Hy vọng một ngày nào đó không xa được tới. Ra quê hương miền Bắc thăm yêu».

Tặng một triệu đồng

Sau bài diễn văn Thiếu tướng chủ tịch đã trao tặng cho đồng bào Xóm Mới một triệu đồng. Đồng số 620.528 số trương mục 0 86 của Thiếu tướng Chủ tịch Ủy Ban Hành Pháp Trung ương được trao cho Linh mục quản hạt Đoàn Cung Nhượng.

Trong buổi tiệc trà thân mật tại nhà thờ Xóm Mới phái viên Sống đã ăn cơm Phòng Văn Thiếu tướng Lê nguyên Khang một cơn đã kết thúc cho bài tường thuật thứ hai với vàng nay. Hà... Thưa Thầy tướng đến bao giờ thì đi thành Sagôn Gia định xem được gần tôi giờ gọi nghiêm.

Đáp.— Khi nào hết chiến tranh, lúc đó mới hết giờ giới nghiêm.

Chia buồn

Được tin cụ

DIỆP THỊ HỢI

chánh thất của cụ Ngô hào Ngôi, công chúa tôi bưu ở Cần Thơ là Nhạc Mẫu của Ông Lam Mộc Mai Lan Quế, đã tạ thế tại Gò Công hồi 5 giờ sáng ngày 30-9-1965. Lễ an táng cố bành vào ngày 2-10-1965 tại tư trang gia đình ở Gò Công.

Xin thành thật chia buồn cùng tang quyến, nhất là ông bà Lam Mộc Mai Lan Quế và cậu nguyện vong hồn bà Diệp thị Hợi sớm siêu thiên miên cực lạc.

Của Tố — Huỳnh thành Vị
Tô Vân — Nguyễn Bảo Thái
Văn Minh

3 TIẾP THEO TRANG 1

Đài BBC loan tăng trong một bức tiếc thiết đã ông Hoàng Sihanouk của Cam bốt nhân dịp Tổng thống này qua Bắc kinh bàn các lãnh tụ TC nhân dịp lễ kỷ niệm 16 năm thành lập TC. Cho ra Lai Thủ tướng TC đã cách cáo Hoa kỳ là không được mở rộng chiến tranh nữa bằng không TC sẽ chống lại Hoa kỳ ngay.

Lời đe dọa của Chu ân Lai còn được ghi trong bản thông cáo chung giữa C-A-Lai và Sihanouk ngoài ra bản thông cáo còn vàng LQH của phái viên đã lại đề hợp với giai đoạn mới nhưn là để LHQ khỏi bị 1 số cường quốc lấy ngày nhỏ là Hoa kỳ.

Vẫn theo tin trên thì báo Nhân Dân Hà Nội cọ quan chính thức của đảng Lao Động Bắc Việt đã lên tiếng bác bỏ lời kêu gọi của Ban Chấp Hành toàn đảng LĐ Anh yêu cầu HK ngưng nếu bom BV và BV cũng ngưng tiếp tế và bắn lại. Báo Hà nội Nam đã xem lời. Tờ NhânDân đã tố cáo đảng Lao Động và CP Anh đã cố kết cho đây chính sách xâm lược của Mỹ ông hộ cực tế của của Mỹ ở VN. Và mọi hậu quả nghiêm trọng BV cho rằng, đảng Lao Động Anh phải chịu phần nhau. Tờ Nhân Dân của tố cáo Anh đang theo đuổi một âm mưu chiến phá vệ đồng Hồ bình. Mà với thường thuyết không đồng kiến của Tổng Tổng Johnson.

B TIẾP THEO TRANG 1

của hai phe Cộng Sản và Quốc đội. Indonesia là nước lớn có nhiều C.S. Số C.S tại Indonesia lên tới 2 triệu. Ông Sukano chưa là bài hai mặt, vừa đồng tùng CS vừa thân quân đội để nhằm đề phòng mọi biến cố.

Theo Hoa Thanh Đồn, tường Matsuton, người chủ cuộc đảo chính là đại diện của một số ái quan được huấn luyện tại Hoa Kỳ và kịch liệt cố-gắng đối với các phần tử thiên tả Indonesia.

Hiện nay tên 1903 tư nhân HK nhà số ở trên lãnh thổ Indonesia và 1.000 người cố quyền Indonesia có nhiều phủ HK đã tạ lịch cho các kiều dân HK đang cần ở trong nhà.

Tin mừng

Nhận được hồng thiếp Anh

TÔN THẤT THIỀU

và Chị

NG. THỊ HẠNH NHƠN

sẽ làm lễ cưới ngày 6-10-65.

Chúng tôi thành thực chúc mừng Anh Chị.

PHẠM NGỌC SƠN
NGUYỄN THANH TÂM
NGUYỄN VĂN CHO

NỔI TIẾNG
Thiệp cưới
DANH THIẾP
MỚI LẠ, RẺ, ĐẸP
CHỈ CÓ NHÀ IN
Thái-Hòa
286
Nguyễn thiện Thuật — Saigon

K TIẾP THEO TRANG 1

như binh sĩ thuộc đoàn vệ binh tổng thống phủ Indonesia.

Đồng thời, Cộng sản cũng đã lôi cuốn được trung tá Untung (chỉ huy quân đoàn vệ binh) với lời hứa hẹn là trung tá sẽ trở thành « người hùng » của Indonesia.

Vẫn theo Đài Mỹ Lai Á thì tối hôm thứ năm CS đã bắt giữ các tướng lãnh Indonesia tại Djakarta nhưng TT Soekarno đã trốn thoát về được vùng Sahoe cách đó hàng trăm dặm.

Còn tướng Nasution, tổng trưởng quốc phòng thì đã bị bắn khi ông tìm cách trốn thoát cùng với gia quyến. Con gái của ông, 10 đã bị bắn trong thương ở xương sống và hiện đang được điều trị tại bịnh viện ở Djakarta.

Đài MaLaiÁ quả quyết rằng hàng ngàn đảng viên Cộng sản đã tham gia cuộc âm mưu cướp chính quyền. Đài cho đây đoàn tăng các trận đánh số cho tiếp diễn.

L TIẾP THEO TRANG 1

Trong 1 cuộc họp bàn gần đây ở Bắc Kinh, ông Tập tán Thế tố các những người theo chủ nghĩa xét lại ở Liên xô là hiện đang hợp tác chặt chẽ với đế quốc Mỹ. Tờ Sự thật nói rằng: «T. Lự tỏ lâu vẫn là chuyện viên và vẫn đề chiếu đấu chống CS và trong 1959 vẫn tiếp tục là đầu vật đối ngăn người CS Trung Hoa. Tờ Sự thật cho rằng 1 bản dành sách khá dài và những tội ác mà họ cho là ông ta đã phạm đối những người CS Trung Hoa.

4 TIẾP THEO TRANC 1

Cũng chưa nói tới vụ bắn 20-5 cũng sẽ xa tóa ở Mặt trận trc a ngày gần đây, Thường cũng nên làm lại vụ xét xử Thiếu tá Lê xét xử hàm đầu tháng 9-65 nhưng phát chú đáng tới tháng 10 phát như thế cựu Đại tá Bùi Dinh, trung tá Lê hoàng Thu và Trung tá Đỗ Nguyên Nghĩa nếu ông Ngôn sau một thời gian đầu tháng tự do đóng trở về trình diện bắt tháng 7-65.

HỌC tiếng Anh bằng phương pháp
ENGLISH FOR TODAY
là hay nhất, điều đó đã chứng minh, vì hiện nay hàng triệu người trên khắp thế giới đang học, nhưng không thể thiếu các cuốn
Anh - Ngữ Thực - Dụng
do g.s. Lê Bá Kông soạn để dùng bản, Zita Hồng xuất bản. Giá phù thông.

Mỹ Ngữ Cấp Tốc

Dạy cấp tốc bảo đảm cho đủ mọi trình độ về thực hành, văn phạm dịch bản (mỗi khóa 18 giờ hoặc 36 giờ). Do giáo sư tốt nghiệp chuyên khoa Mỹ Ngữ dạy tính nghiệm tận tâm hướng dẫn, dạy theo phương pháp phối hợp trực dụng của các danh sư R. DIXON A.L. WRIGHT — MC. GILLIVRAY Mỗi lớp 10 người. Có máy luyện giọng. Có dạy riêng từng người với cam kết chắc chắn sau buổi đầu thử sức. Nơi học thuận tiện lịch sự và cố định từ lâu, 8 Lê Công Kiều (ngay sau Hàm Ngư—cạnh nhà xe Bưýt Saigon.)

HELP WANTED

Good salaries, fringe benefits and in centive pay for field assignments for qualified Printers, Vietnamese - English Interpreters and Translators, Agriculturists, Mechanics, Engineering Aides, Drivers, Clerk-Typists and Secretaries.

Write P.O. Box B. 6 Saigon, stating qualifications and experiences.

Ao Thả Vịt

(Tiếp theo trang 1)

THIÊN HẠ CÒN AI ?

Bảo Thiền Chung trong số tạp biết đặc giả (Đánh bản số bị đình bản hay số tạp đình bản, đều thấy rõ mặt cách mặt mà vẫn vững vẻ nhiều lắm mà đã đánh lại hai bài «trông giang đại bàng, đề trả lời bài «Thiên hạ còn ai?» của ATV, mặt khác, sau khi đọc song hai bài nầy, mà nói A.T.V.

— Có nhẽ bạng Nam Đình nói tới hai bài trả lời ATV là mưa đề đặc yết của Thiền Chung hiểu ngầm rằng vì bài «Thiên hạ còn ai?» của ATV mà bản Thiền Chung bị đóng cửa! Hiểu thế đúng!

ATV cười chán chường :

— Người ta vẫn bảo bán chỉ ở V.N, không có sức mạnh gì, không đáng được đình bưởng gì, nếu mà nếu chỉ ở một số của tờ rơm của ATV mà bản Thiền Chung bị đóng cửa, thì quả là một hân hạnh lịnh không, một hân hạnh gồm khiếp cho ATV!

Cũng nhân nhắc lại bài ATV viết trong bài «Thiên hạ còn ai?»

«Nhưng ATV nên không tin bạn Nam Đình thật sự thân Cộng. Có nhẽ nào cũng như một số trí thức chưa có kinh nghiệm bản thân sống với CS nên coi chế nghĩa CS như một thứ xa xỉ phẩm, một nền đề trang trí cho bộ mặt đẹp đẽ của người đi cầu đời trường giả, thứ xa thân tiêu của các bạn thân ý nghĩa».

Nghĩa là ATV không bao giờ có ý nghĩ ông Nam Đình là người thân Cộng thực sự.

(Rất tiếc là báo 2 bạn Cương trong đình bản, nên ATV không muốn viết nhiều vì một lẽ bảo đã thuộc số đã đăng. ATV mong Thiền Chung sớm sống lại để được đọc những lời «thân phục» của ông Nam Đình.

G TIẾP THEO TRANG 1

quốc đã đây thêm thấy việc đưa giúp thì bọ giúp tuy bỗ...

Thầy Nhật Thiện đáp :

— Vâng, tôi đã nhiều lần với ông Phó Đại Sứ và 1 vị Thơ Trưởng Ngoại giao HK rằng, tuy các đoàn quan sát thì thấy đáng giúp thì giúp chớ đáng tới không giúp gì hết Và bao ở đây, chúng tôi có 1 cô Đầm Hoa Kỳ giúp việc. Cô Đầm này chăm sóc, săn sóc các em, thấy các em cô thiếu thốn gì thì chỉ cho ký lo liệu với đồng bào của cô ấy, chúng tôi không bao giờ đến sin gì hết.

Tôi đã từng nói với các em rằng thấy rặt nghèo nhưng thấy chưa chết đói thì các em chớ lo, các em có phần ăn, chúng các con chớ được no đủ. Đồng bào ta rất nhiều thánh tâm, thiện ý chẳng bao giờ để các con đói khổ đâu! Thấy chẳng bao giờ sin người nước ngoài để tôi nhục chuốc con vì cho thấy !».

Thầy Nhật Thiện nói tiếp chuyện là cho :

— Tôi sẽ trình việc này với Đại Đức Hộ giáo. Vì lẽ, nhưng tôi là những người đã chấp thuận hy sinh thân mình cho người khác rồi thì thân mình cho phải lo gì nữa. Tôi không hiểu do đâu có chuyện này ! Vài bom nữa tôi mới ăng đến chỗ các em học hành, ăn ở coi đã 1 thang nay tình trạng có thay đổi không ?

Tôi cảm ơn thầy ý của thầy Nhựt Thiện ! Thật ra, tuy ít lui tới VHĐ kể từ ngày nhà Ngô sụp đổ, thính thoảng tôi đã tán thăm đến VNQT.

Anh văn thực hành

— TƯƠNG LAI —

Giáo sư Tốt nghiệp Văn Khoa Hiệu đang dạy Sư Phạm và Ngoại Ngữ. Nhận dạy bảo đảm từng người trong ngày đêm. Dạy theo phương pháp mới nhất. Trong 4 tháng đảm thoại lưu loát với người Mỹ. Có máy luyện giọng. Học phí nhẹ. Đặc biệt có lớp dạm thoại với Võ sĩ, Tài xế, lân công và luyện thi Tú tài Anh. Có giáo sư Mỹ.

Hỏi : 531 Bis đường Lê văn Duyệt Saigon. Hỏi 178 đường Hồng Hoàng Saigon — Miễn đến tận nhà.

XIN LƯU Ý

Khi hỏi sự, đến Bì MAIL số 658 Lê quang Định (ngang trạm xe buýt Xóm Cỏ (Đường Cô vấp) chuyển sẽ mang theo phép HORA-KHEMERA (Cao Miên). Có phép bộ ngoại theo phép thật không giữ chuyện bắt chính.

CICATREX làm lành da khỏi có sẹo
DA CHÂN MỀM, KHÔNG THÀNH CHAI
CÓ BÁN TẠI NHÀ THUỐC TÂY (BETA)

BIỂU DIỄN MỚI LẠ !
HỘP ĐÊM HOA LỆ NHỨT THỦ - ĐÔ
TOUR D'IVOIRE
10 TRẦN - HƯNG - ĐẠO — SAIGON
Biểu diễn làn đầu tiên tại VN do 2 cặp danh tài Mỹ - Úc
MYRA — HERNANDEZ
TRONG NHIỀU MÀN VŨ ĐIỆU LUYỆN NHỨT VÀ ĐẦY NGHỆ THUẬT

RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT

Bán xe Xe đua hiệu Studebaker Hiệu Hawk, đời NBS. Hỏi tại 175 Hàm Vương Saigon, ĐT 24647 vào giờ làm việc sáng.

Bán Một chiếc xe Peugeot Commonwealth 403 LB Đầu mới tiền đường hàng Tự Nam, ngang hơn 9m dài 52m. Xin hỏi tại địa chỉ ghi trên.

Số Tử Vi Xem Chỉ Tay, Bát Tự, Dương Độn, Tướng Số, nghiệm, công việc, làm ăn, buôn bán kinh doanh sẽ nghiệm. Cung Đạo, Khoa Cử, Hôn Nhân, Gia Đạo, Xuất Hành, Cầu Tài, Đau Yếu Thọ Kiện, Tìm người nhà, Tìm của mất, Đời chủ ở, Xin hỏi ông Thông Thái số 182, Lê Lai Saigon.

Vũ - Hữu - Tiêm
Dạy Thi Đệ Thất
Ngã Ba, Saigon : 23c Phi Hồng Thái Bảo Cơ : 55 Cao Thắng (Tân Đức) Đa Định : 196 Trần quang Khải. Trọn khóa 500đ. Học ngày mới chắc đậu.

Bản Mỹ Thuật ngày 11-8-1965
Kích giới
Ô. Lê văn Huệ
43 Kỳ Đồng — Saigon
Tôi bị bệnh ngứa kể từ ngày cho bao ở chúng việc, như bên da cho biết, đến nay là 15 năm. Lúc mới bị tôi cũng chạy chữa đủ thuốc Tây, Ta trong uống người thôn mà không khỏi, sau phân vì bận công việc, phần thì ngã lòng nên cũng vẫn cho khỏi được mang tiếng.

Vừa rồi tôi có đọc và Saigon và đọc báo Xay Dựng thấy quảng cáo thuốc của ông, trong thời gian nghỉ người tôi cũng thử tiêm đem xem coi? Nhưng kiến hiệu thay! Thật đúng như lời ông hứa! chỉ sau chưa ngày là tôi đã khỏi hẳn. Tôi không thể ngờ là tôi lại có lúc khoan khoái chịu như bên nay! Nhưng con ngứa ngày kinh khủng, những cái gì bắt đầu đã nơi tôi cũng chẳng bằng ngứng nghịu ngày xưa không còn nữa!

Thật là ông lắm.

Vậy bởm nay tôi biết thế nên cũng và mong người nào chưng đã mắc bệnh giống như tôi được đến may mắn gặp ông để bớt cùng được giải thoát như chúng tôi.

Kính chào ông

L.m. Nguyễn - bình - Tinh
Kontum

Cần mua 1 xe Peugeot 203 tốn tốt. Hỏi ông Văn ở tòa báo «Sống».

Bán gấp Vì bận nhiều việc, cần bán gấp 2 căn nhà dính liền số 107—109 đường Trần quang Diệu một tiền đường hàng Tự Nam, ngang hơn 9m dài 32m. Xin hỏi tại địa chỉ ghi trên.

Coi tay coi số mạng
Tương lai
Nhà Tương Số Lão Thành
KHÁNH-SƠN
184/7 Yên Đỗ (30 năm trước ở Huỳnh đa coi cho Toàn quyền Pasquier và Cựu Hoàng Bảo Đại (khác cũng cao tuổi rất vì khoác lác)

Dịp may hiếm có!
Mua nhận công vẽ lên đồ tiên tại Việt Nam với Mỹ Phẩm tuyệt hảo. Kem sáo xa tan vết chân, làm cho da mát mềm mại, mát mịn bằng bao tuổi trẻ.

Kem làm tan bọn mỡ, trở nên cân đối, da bụng đầy mỡ xem vô da sẽ lại mỏ tan, con lại cho thon tuyệt đẹp.

Quý ng có những làng bong, tàn nhang, vết sẹo, da mặt xấu xí quý ông hãy bước đến nhà Hoa Lê Hoa 49 Trần Hưng Đạo Saigon là nơi duy nhất có những Mỹ Phẩm tuyệt hảo để làm bào gương mặt của quý ông!

ÔNG ĐỪNG NGẠI!

Tuy hơi 1 mùi tạo những khác lắm các hiệu khác, vì có chuyên viên tốt nghiệp COFFEUR de PARIS đang chỉ dẫn cho thợ làm tóng kiểu mới, nhưng bước ĐẸP, MỘT LÀN nhưn các các bài BE BOP, JANGO, CHA CHA CHA, và các vũ điệu mới SURF, MASHED POTATO vv...

ĐẶC BIỆT : Nỗ học viên bớt 50% trong khóa.

Minh ơi !
Đến nay mình bận nơi đâu ?
ở VICTORIA
VICTORIA là :
— Là nơi hẹn hò của những tài tử quá nhân.
— Là nơi giải trí của những người hao hoa phong nhã.
— Là nơi lý tưởng của những người anh hùng.

Khung cảnh
— Hiện ảo
— Ẩm cảng
— Sang trọng
NIGHT CLUB VICTORIA
—417—
Vũ - đi - Ngũ
Phố Nhuận

LỚP KHIÊU VŨ ĐIỀU LUYỆN
Dạy khiêu vũ theo đúng ý nghĩa «thanh lịch» và «điều luyện», do 2 năm nữ Vũ sư cô ra vào chục năm kinh nghiệm hướng dẫn:
TRONG TÂU, 1 cựu thủy binh Tuấn Dương Hạm La Motte-Picquet từng đạt chân trên khắp các sân nhảy Âu Á tại các Hải cảng quốc tế.
LƯU THỊ HỢI, đã chiến các giải Tango, Boston và Valse tại vũ trường (Hanoi).
Địa chỉ :
51/4b và 51/5 Nguyễn Trãi Saigon
N.B.— Chỉ nhận dạy trong trong người và theo giờ hẹn.

KHIÊU VŨ
Quý bạn ưa thích lượm được lắm quá sang ý muốn nhảy đều học khiêu vũ TÂN KY. 301 (lầu 2) Ly thái Tổ Saigon—Do JOHNNY TUẤN và các bạn NAM NỮ vũ sinh hướng dẫn những bước ĐẸP, MỘT LÀN nhưn các các bài BE BOP, JANGO, CHA CHA CHA, và các vũ điệu mới SURF, MASHED POTATO vv...
ĐẶC BIỆT : Nỗ học viên bớt 50% trong khóa.

Trị Đau bụng nhức mỏi đau gân Chữa tay chân run xuống và đau khớp xương
NHỮNG NGƯỜI CỔ TUỔI THƯỜNG DÙNG THUỐC
THẢO NAM SƠN
Bổ an giác lúc trở mùa

THƯỜNG 100000$
Cho ai kêu Cảnh Sát bắt được kẻ lấy hai gói mạng đem bán Nước Hoa IMMORTEL đi hoa tại các tiệm.
Quý bạn muốn có nước da mát hồng bao mươi năng hãy dùng Nước Hoa IMMORTEL N.B XIT lên tóc hay áo lót mình khi trang sức. Mùi thơm vô cùng quý phái vô quyến rũ.
Giá bán 240đ mỗi chai XIT tóc 150. Có bán ở 3 nước hoa lớn tin nhiệm tại Saigon.

Đêm UỐNG BỐ TIM THỌ THẾ HOAN TINH QUANG
Khốc tim đi ngủ — An thần trở chứng vững chắc mãi. Ngày uống BỔ THẬN TINH QUANG. Bổ sức lực mạnh gân cốt, mắt trí nhớ, phục mỏi đau lưng. Do Dược Sư ở Tỉnh Giang Sáng chế. Phát hành số 18 đường Bùi Viện, các tiệm thuốc Bắc có bán. (KNBYT. Số 1095 ngày 30-9-64.)

Phì nhi bá bổ hiệu KIM-ĐIỀN
Thuốc bổ trẻ em, mau lớn can, trừ sán lãi, có bán khắp nơi và 361 Phan Đình Phùng — Saigon. K.N. B.Y.T. số 97 ngày 27-7-62

CON NIT Nóng và Bàn
(và ngừa được chứng bịnh lạm kinh trong lúc nóng cao độ)
Thuốc chữa CHÂU-LINH hiệu NHÀNH MAI. Thuốc cao tri các chứng bạn : bàn đỏ, bàn trắng và ngừa được chứng lạm kinh. Các hiệu thuốc Bắc có bán. Saigon do Nhành Mai 24 Trần khắc Chân (gần chợ Tân định). K.N. BYT. số 535 ngày 20-11-63

Cố thai... ya MRA
BÚN... MỆT, MỎI LƯNG có hưởng dưỡng THAI hiệu NHÀNH-MAI. Các tiệm thuốc Bắc đều có bán. Saigon do NHÀNH-MAI 24 Trần khắc Chân (gần chợ Tân-Định). KN. BYT số 334 ngày 20-11-63.

Đại hạ giá 999đ.
MỘT BỘ NÂM MOUSSE 1a40 x 2a (tái học tính riêng) tại tiệm TOÀN MỸ 533 Trần Hưng Đạo Saigon. (trước trường Huấn Luyện Cảnh Sát Đô Thị) Nơi dạy chuyên bán sẵn và là các loại nệm MOUSSE, gối thông hơi của các hàng danh tiếng, giường sắt đủ các cỡ. Bền hơn đã được khỏi mọi giới trong nước và Ngoại quốc tin nhiệm vì chuyên bán những loại bền, tốt, bền đẹp, bền và đẹp, nhưng giá hạ đặc biệt, không bao giờ nói rách, luôn luôn bán rẻ để bán nhiều, và bán nhiều để bán rẻ.

Minh - Triết
NHÀ KHOA HỌC HUYỀN BÍ
đoán chắc vận mạnh nay hay rồi, chuyên xem chỉ tay và quá bói
TÍNH TU
Chỉ có điều thành bại. Nhận truyền khóa :
ĐẠI LỰC NHÂM và môn VỊ BỐC TIỀN TRI
(biết trước khi chưa bói) ứng nghiệm như thần. Hộ thính phép THÁI CỰC BỐ đã giải trừ tai họa. Không ngày giờ kiêng kỵ (bí-thuật)
954 Minh Mạng Cholon

CHUYÊN MÔN TRỊ Bịnh trĩ
Mạch lươn, đi ngày ra máu, ngứa trên trĩ, sa trĩ cung, sức thuốc đem vô, TRĨ không cột, không cần phẫu, sức thuốc cho ngay. Bịnh nhân nghèo lấy thuốc ít tiền thuốc.
Nguyễn văn Quỳnh hiệu TIÊN ĐƠN, 508 Trương minh Giảng Saigon KNBYT số 411 ngày 13-9-63.

Khiêu vũ Học 6 đêm ??? Để có những đặc điểm :
— Dùng điệu bạn nhảy theo những bước tân kỳ linh động của mọi vũ điệu cổ điển và thời trang:
— Học phí 500đ.
— Kết quả rõ ràng mau và biết phân biệt được điệu.
— Nỗ học viên bớt 50.đ

VỪA VỀ MỘC TỐC RẪU
Thuốc KAMINOOTO viên xét kỹ lỉ làm mọc tóc, mọc râu, lâng thơm, chân mày v v... Thơm đâu mọc đây !!! Lúc bao trắng mọc lên đen khỏi nhuộm, dưa bạn bị rụng hết tóc hoặc sói đầu, ghẻ chốc thành sẹo, viên Kaminooto nơi rất nhanh made in Japan (nhỏ kỹ của Nhật)
Uống tóc tăng thêm chai đầu Shampoo hay thành KÉO Huế Kỳ hoặc 10 bản nhạc hay.
VIỆN UỐN TÓC Anh-Sinh
561 Trần Hưng Đạo gần Nancy
ĐẶC BIỆT : CÓ ĐIỆN RIÊNG
1) Sinh đề đã bụng bị nứt, bị nhăn, hãy mua ngay Cotme Nhật làm mất vết nhăn ở bụng, ở mặt, hết mụn trứng cá tuyệt tăn nhanh, hết nhiều đang bong v... Thuốc Cotme Nhật là sẽ trắng mịn như lê tuyết thêm nhỏ hồng thơm mát như cam. Cream Tokyo thì giá chỉ 60đ.
2) Mọi vẻ kỹ lỉ thuốc nhượng tóc đen • NGUYỄN TỪ • của Nhật đề nhuộm nhất, khôn cần nước nóng bào đảm không phải sợ thấy rất.
3) Mỹ phẩm làm tuyết Lệnh Hồi Nhch, 20đ—50đ không khỏi trả lại tiền, bao mốc có bảng mua ? không phải sợ bị lừa bịp nữa ! phải chịu viện GÚI chung thôi.
4) Nhiều con ngực chảy xệ, bay bị vết lại quá nhỏ, thuốc C.L.L.C thơm đều không phải chỉ bo bo cho ngang to tiệc thơ ý muốn (loại mạnh).
5) Mới vẽ CELL lim nêu tan mỡ bụng. Hiệu Kaminooto Xác Tan, thành cỡ Eo, mập thành ốm kết quả mau. (Các thứ trên đã được Viện PASTEUR kiểm nghiệm Nº 337HA ngày 13-5-64, (kết quả mỹ mãn).
6) Mới vẽ Trăm cái tóc bằng Nước Trai Nhảo tạo của NHẬT đang ảnh muốn mẫu giá bán 120đ.
7) Loại đặc biệt của NHẬT • CREAM BLANCHE » chôn tóc bị gãy, tóc bẩn, tóc vàng xức tóc đen mượt đang 4 tự chiến nuôi dưỡng tóc tuyệt tốt
8) Keo xịt tóc rất thơm có 3 loại 120đ,.. 150đ
Phấn lim thay da mặt Made in France, 20đ. Dầu Trớ gân 25đ.50đ

Kinh kỳ không đúng
Trễ hoặc sụt, đau bụng đau lưng Có bạch đới, sinh đẻ,
UỐNG
PHỤ NỮ NHẬT PHƯỢNG hiệu KIM-ĐIỀN
361 Phan Đình Phùng Sg. và có bán khắp nơi. KN BYT số 670—9-4-63

ÓN ƠN LẠNH !
SỢ NƯỚC ! SỢ GIÓ !
Cả GỐC RỄ, RẾT KINH NIÊN, sợ tắm nước lạnh, bắn thân đau gân ăn uống chậm tiêu, bụng sình bụng, nặt không ngon giấc, sáng mưa bay bị cảm, mũi mệt sổ mũi, chảy mũi uống ngay !
Thuốc DƯỠNG THÂN KIM-ĐIỀN
Bán tại các tiệm thuốc Bắc và 361 Phan Đình Phùng — Saigon. K.N. số 366 ngày 2-8-63.

Ngày Nam Đình
Hãy tới lớp PHẠM THƯỜNG 359/11/7 Trương minh Giảng cạnh Cuối Vân Lang vào 50m (theo trái)

Xổ
THUỐC XỔ HÀNH MAI
ĐÀM ĐỘC, phát nóng nhứt, lại kín ít vại bàn, xau khi xét Ký khoán. Các tiệm thuốc Bắc đều có bán. Saigon do Nhành Mai 24 Trần khắc Chân, (gần chợ Tân-định). K.N. B.Y.T. số 535 ngày 20-11-63

Thuốc Xổ Hành Mai

CÚU-LONG HOÀN
THỨC ĐÊM, ĐI XA, LAO LỰC NHIỀU
Bổ huyết, Dưỡng tâm, Tráng thận
TỔNG PHÁT-HÀNH : PHƯỚC-LÂM, 110 Bº, KHÔNG TỰ, CHOLON

In tại nhà in riêng của nhật báo SÔNG
số 54, Thà Khoa Huân Saigon
TIÊN BẠC NGÂN PHIẾU XIN ĐỀ TÊN ÔNG
QUẢN LÝ : CAO ĐẮC TÍN

REX ★ ĐẠI NAM ★ PALACE
KỂ TỪ THỨ BA 5-10-1965 (Vài Rạp)
• Yêu là chết ở trong lòng mốt lần
• Vì mây khi yêu mà đã được yêu
• Cho rất nhiều song nhọn chẳng bao nhiêu
• Người ta phủ hoặc thờ ơ chẳng biết
• Bốn cây thu của Thế Lữ đã nên hoàn cảnh NATHALIE WOOD và WARREN BEATTY trong một tân thám kịch về Tình Yêu tuổi trẻ !
• I thiên thi-sử đẹp nào nung và đầy nước mắt !
• Câu chuyện một đôi trai gái yêu nhau thề thốt nhưng đã không vượt được nổi ý sự ngăn cản của gia đình, dành nhẫm mắt buông xuôi cuộc đời cho định mệnh éo le !
Cùng không lấy được nhau, họ cùng yêu nhau say đắm, cùng sau đâm bộ cùng tự sát xuống hồ đau khổ của tình cảm
Mê đắm ! Táo bạo ! Thâm thía và sốt sa nào lòng !
YÊU LÀ KHỔ
(LA FIEVRE DANS LE SANG)
1 cuốn phim mà qui vị sẽ nhớ mãi mãi..
NỔI TIẾNG PHÁP, PHỤ ĐỀ VIỆT, HOÀ NGỮ
MÀU TECHN